

POURIER ...uur U...

107E JAARGANG — NO.: 175 WOENSDAG 1 AUGUSTUS 1990

AMIGOE

Preke

TeleCuraçao: Als het goed gaat, geef ons een Cijntje

PREMIER ROBINSON VRIJGELATEN

Openbare aanklager van Trinidad: overleg in delicaat stadium:

Oplossing crisis nog niet in zicht

PORT OF SPAIN - Arthur Robinson, premier van Trinidad en Tobago, is dinsdagmiddag vrijgelaten. Dat heeft de openbare aanklager van Trinidad, Anthony Smart, tijdens een radio-uitzending bekendgemaakt. Hij is ondergebracht op een geheim gehouden plaats. Volgens Smart bevindt het overleg met de opstandelingen zich in 'een delicaat stadium'. Maar van de andere kant gaf hij te verstaan dat 'een oplossing van de crisis nog niet in zicht is'. De rebellen hebben te verstaan gegeven dat zij internationale bemiddeling wensen door onder meer oud-president Jimmy Carter om tot een oplossing te komen.

Premier Robinson werd met zo'n vijftien andere politici sinds vrijdag in het parlementsgebouw gevangen gehouden door activisten van de Islamitische Jamaat al Muslimeen-beweging. De groepering deed vrijdag onder leiding van Yasin Abu Bakr een poging tot staatsgreep. Waarnemers meldden dat Robinson gewond en zittend in een rolstoel uit het parlementsgebouw werd gereden. De premier werd in een ambulancewagen afgevoerd. Hij is overgebracht naar het legerkamp Ogden waar hij zich zal voegen bij de ministers van zijn regering die niet in handen van de rebellen zijn gevallen. Zo werd verklaard. Behalve van zijn wonden aan zijn benen heeft hij ook last van zijn gezichtsvermogen als gevolg van suiker en ook zou de premier ten zeerste vermoeid zijn. Hij is niet in staat de pers te ontmoeten, aldus Smart, die later tijdens een persconferentie niet wilde zeggen waar de premier zich bevindt. Smart zei wel dat de gezondheid van de premier ondanks alles goed is.

SLECHT

Volgens de Britse televisiezender Channel 4 zijn de overige gegijzelden nog in handen van de rebellen. De situatie op het eiland is volgens de zender nog steeds onrustig en verwarrend. Over de omstandigheden waaronder de andere mensen gevangen worden gehouden is niets meegedeeld, ook niet door Smart tijdens de persconferentie.

Napier Pillai, media-adviseur van Robinson, liet in een reactie weten dat de premier gewond is aan beide benen. De rebellen hebben volgens Pillai Robinson vanwege zijn verwondingen vrijgelaten. "De verwondingen zien er slecht uit maar de premier verkeert in goede gezondheid. Hij is door de rebellen in beide benen geschoten. De andere gegijzelden zitten nog steeds vast en zijn omwikkeld met explosieven", zo zei Pallai.

MENSENLEVENS

Tijdens een rumoerige persconferentie legde Smart uit dat er over de gang van zaken rond het overleg met de rebellen niets te vertellen valt. Tenzij zij zich in een 'delicate' fase bevinden. 'Er staan verschillende mensenlevens op het spel', aldus Smart. Er is nog lang geen sprake van een oplossing van de crisis, zo verklaarde Smart nog.

Op de vraag of de premier nu weer gaat deelnemen aan het regeringswerk gaf Smart een antwoord dat niets duidelijk maakte. 'Ik ben niet in staat daar iets over te zeggen. Meneer Robinson voelt zich niet goed. Ik kan deze vraag niet beantwoorden', zei Smart. Maar dezelfde Smart zei op een gegeven ogenblik dat het allemaal best zat met de gezondheid van de 63-jarige Robinson. Zoals bekend had Robinson in het overleg met zijn gijzelhouders toegezegd te zullen aftreden als premier. Het door Robinson bereikte akkoord is niet overgenomen door de romp-regering van Trinidad welke zich in vrijheid bevindt.

UIT WEG GAAN

Volgens openbare aanklager Anthony Smart, bevinden zich nog ongeveer twintig mensen in handen van de Jamaat al Muslimeen-beweging. Vlak voor de vrijlating liet rebellenleider Yasin Abu Bakr telefonisch weten dat Robinson ernstig gewond was. "Wij willen hem niet zien huilen en jullie willen hem niet komen opzoeken in het parlement", zo vertelde Abu Bakr.

Bakr wil dat de voormalige Amerikaanse president Jimmy Carter en de mensenrechtenactivist dominee Jesse Jackson namens hem en zijn strijdmakkers gaan onderhandelen met de autoriteiten. Dat heeft Abu Bakr dinsdag bekendgemaakt. De rebellenleider liet telefonisch weten dat hij niemand meer binnen de regering kan bereiken. Abu Bakr deelde toen mee dat hij bereid was Robinson onmiddellijk en zonder voorwaarden vrij te laten.

Abu Bakr beschuldigde de regering en het leger ervan onderhandelingen opzettelijk uit de weg te gaan zodat het leven van Robinson wordt bedreigd. "Zij (regering en leger) hebben een coup gepleegd. Zij hopen heimelijk dat Robinson wordt gedood. Wij kunnen legerleider Joseph Theodore niet bereiken. Zij hebben alle telefoonverbindingen verbroken", zo klaagde Abu Bakr.

JAMAICA

Vlak voor de vrijlating van Robinson ging in de hoofdstad Port of Spain het gerucht rond dat Jamaicaanse troepen waren aangekomen om mee te helpen een einde te maken aan de plunderingen. De woordvoerder van Trinidadse politie, Winston Cooper, deelde het Caribische persbureau CANA mee dat Jamaicaanse troepen maandag al waren gearriveerd en dat plunderaars zonder pardon zouden worden neergeschoten.

Een woordvoerder van de Jamaicaanse premier Michael Manley liet echter vanuit de Jamaicaanse hoofdstad Kingston weten dat er geen troepen naar Trinidad en Tobago waren gezonden. "Zij zijn op Barbados", aldus de woordvoerder. "Zij kunnen pas naar Trinidad en Tobago als de regering in Port of Spain daar om vraagt".

Verschillende Caribische staten hebben na de poging tot staatsgreep in Trinidad en Tobago troepen gestuurd naar Barbados dat ongeveer driehonderd kilometer ten noorden van de eilandenstaat is gelegen. Jamaica, Barbados en Antigua hebben de Trinidadse regering de afgelopen dagen steun aangeboden om de couppoging neer te slaan en de rust te herstellen.



■PORT OF SPAIN - Na de vrijlating van premier Arthur Ray Robinson door de opstandige Zwarte Moslims op Trinidad heeft openbaar aanklager Anthony Smart (midden) een persconferentie gegeven. Hij deelde daarbij mee dat volgens de nu beschikbare gegevens er nog ongeveer twintig mensen gegijzeld worden door deze rebellen. (AFP-satellietfoto)

Bezorgdheid zwakke groei VS economie

Dollar onderweg naar historisch dieptepunt

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is maandag voor het eerst sinds begin 1988 onder de Nf 1,80 gekomen en is daarmee het historische dieptepunt dicht genaderd. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd bij het slot van de handel Nf 1,7935 genoteerd, bijna twee cent minder dan de slotkoers van Nf 1,8120op maandag.

Het historische dieptepunt van de dollarkoers tegenover de Nederlandse gulden en de Westduitse mark werd bereikt op 31 december 1987.

Op de wisselmarkt in Amsterdam werd toen een officiele koers vastgesteld van Nf 1,7775 en in Frankfurt werd 1,5815 mark genoteerd. Dinsdag dook de koers in Frankfurt onder de grens van 1,60 mark. De slotkoers bedroeg 1,5890 mark.

Valutahandelaren schrijven de zwakte van de dollar toe aan bezorgdheid over de trage groei van de Amerikaanse economie. De teleurstellende groeicijfers vergroten de kans op een verlaging van de rente in de VS. De dollar zou daardoor minder aantrekkelijk worden voor beleggers.

Cuba: scheermesjes op de bon

HAVANA - In Cuba zijn de scheermesjes sinds dinsdag op de bon omdat er een tekort is. Dat heeft het Cubaanse ministerie van Binnenlandse zaken bekendgemaakt.

Volwassen mannen kunnen nog maar twee scheermesjes per maand kopen. Zodra er weer een scheepslading scheermesjes arriveert kan het rantsoen worden verhoogd tot drie scheermesjes per man. In dat geval kunnen ook Cubaanse vrouwen weer voor dit artikel in de winkel terecht, waarbij geldt: een scheermesje per volwassen vrouw. Het ware wellicht beter als manmem en vrouwen hun grote leider volgen: Fidel Castro. Die heeft ook geen scheermesjes nodig.

Palestijnse meisjes opgebracht



■RAMALLAH - De beruchte Israelische grenspolitie greep met harde hand in na een incident waarbij stenen werden gegooid tijdens een betoging tegen de Israelische bezetting van de westelijke oever van de Jordaan. Palestijnse meisjes werden bij hun haren gepakt om hen op te brengen.

Door Iraq-Kuwayt-ruzie

Olieprijs naar OPEC-richtprijs

NEW YORK - De olieprijzen zijn dinsdag verder gestegen door de onrust in het Midden-Oosten. De toonaangevende Amerikaanse oliesoort West Texas Intermediate ging met 45 dollarcent omhoog tot 20,65 dollar per vat (159liter). Ook de oliesoort Brent uit het gelijknamige Noordzeeveld steeg met 42 dollarcent tot een niveau van 19,47 dollar per vat.

Op de Amerikaanse oliemarkt konden de prijzen voor oliefutures die aflopen in september sterk stijgen met 48 dollarcent tot een hoogte van 20.69 dollar per vat. Maandag waren de noteringen voor de futures al omhoog gegaan met zeventien dollarcent. In twee weken tijd is de prijs met gemiddeld 1,50 dollar gestegen.

MARKT NERVEUS

Daarmee komen de prijzen van het zwarte goud dicht in de buurt van de OPEC-richtprijs van 21 dollar per vat. Vooral de berichten over troepenconcentraties van Iraq bij de grens van het buurland Kuwayt stuwen de prijzen omhoog. "De markt noteert een stijgende tendens door de bezorgdheid over de Iraq-Kuwayt situatie", zei een handelaar, "Iraq schijnt zijn troepen aan de Kuwaytse grens versterkt te hebben en dat maakt de Europese markt nerveus".

Overleg Mandela en De Klerk

PRETORIA - In Pretoria is woensdagochtend het overleg tussen de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk en ANC-leider Nelson Mandela begonnen.

Mandela heeft vorige week donderdag om het gesprek met De Klerk gevraagd na beschuldigingen van de politie dat de Zuidafrikaanse communisten van plan zouden zijn een staatsgreep te plegen. De Communistische partij werkt al jaren nauw samen met het African National congress in de strijd tegen de apartheid. Op 6 augustus is een tweede overlegronde tussen hoge delegaties van het ANC en de regering gepland.

Tchad: Libië bereidt aanval voor

NDJAMENA - De regering van Tchad heeft vandaag (woensdag) Libie ervan beschuldigd met steun van Sudan een "totale oorlog" tegen het land voor te bereiden. De beschuldiging staat in een verklaring die in Djamena is uitgegeven.

De regering van het Afrikaanse land veroordeelde tijdens een buitengewone vergadering "de voorbereidingen voor een aanval op grote schaal" vanuit het Sudanese gebied Darfur ten oosten van Tchad. Volgens de verklaring "blijkt deze nieuwe agressie die in een verhouding staat met eerdere gebeurtenissen, uit de materiele en menselijke middelen die Libie heeft ingezet.

Moskou:52.000 soldaten terug

MOSKOU - De terugtrekking van Sovjettroepen en legermaterieel loopt "op volle toeren", verklaarde de vice-stafchef van het Sovjetleger, generaal Bronislav Omelitjov dinsdag tegenover het staatspersbureau TASS. In totaal zouden inmiddels 52.000 Sovjetsoldaten zijn teruggekeerd. Het langzaamst vordert de troepenterugtrekking vanuit de DDR en Polen: tot juli dit jaar slechts drieduizend man.

Treinverkeer in Georgia geblokkeerd



■SAMTRIDA - De Transkaukasische spoorwegverbinding is in Georgie geblokkeerd door Georgische arbeiders die actie voeren voor het verkrijgen van democratische rechten. Het hele trein-verkeer is op deze manier onderbroken. Deze foto van de blokkade werd door het Sovjet-persbureau TASS vrijgegeven. (AFP-satellietfoto)

Overleg Iraq en Kuwayt opgebroken

JEDDAH - De Iraakse onderhandelaars hebben vandaag (woensdag) het overleg opgeschort met Kuwayt, meldden Saudische bronnen.

De delegaties moesten elkaar vanmorgen ontmoeten, maar het hele gesprek ging niet door, zonder dat er afspraken werden gemaakt voor een nieuwe ontmoeting.

Kuwayt is door Iraq beschuldigd van het stelen van olie uit Iraakse olievelden, praktische annexatie van Iraaks grondgebied en oliedumping. De delegatie onder aanvoering van Ezzat Ibrahim, de vice-voorzitter van Iraqs Revolutionaire raad, vertrok na nieuwe kritiek van Iraq dat Kuwayt probeert om de crisis te bagatelliseren. Volgens een Kuwaytse regeringsfunctionaris is de werkelijke reden dat Kuwayt niet wenst toe te geven aan de Iraakse eisen.

Ibrahim bracht voor zijn vertrek nog een bezoek aan de heilige plaats Medina. Beide delegaties zullen Jeddah vandaag nog verlaten.

In oliekringen en van diplomaten in Kuwayt en Baghdad werd vernomen dat beide landen hun grenzen gesloten hebben, maar wanneer dit precies is gebeurd bleef onduidelijk. De meeste Kuwayti's die bij het uitbreken van de crisis twee weken geleden in Iraq waren, hebben het land toen onmiddellijk verlaten. Iraq zou volgens onbevestigde berichten maandag en dinsdag honderdduizend man naar de grens met Kuwayt hebben gebracht, drie keer zoveel troepen als bij het begin van de crisis.



■...*Schiereiland op Spaanse Water waar landwinning plaatsvindt...*

Water-decentralisatie

WILLEMSTAD — Vandaag heeft het Bestuurscollege van Curaçao gesproken over de mogelijkheid om binnenwater en wateren rondom de Antilliaanse eilanden voortaan in beheer van de individuele Eilandgebieden te geven. De vergadering van het Bestuurscollege is op verzoek van Curaçao Ports Authority N.V. In concreto gaat het om het Spaanse Water. Tot nu toe was dit in handen van de centrale overheid, namelijk het Departement van Financiën.

Daarnaast is er een voorstel gedaan een opdracht te geven aan Grabowski en Poort een studie te verrichten naar de mogelijkheden om het Spaanse Water schoon te maken, danwel van vers water te voorzien via Caracasbaai omdat de ingang bij Barbara Beach momenteel de enige ingang tot het binnenwater is.

Handelsbeurs in ITC

WILLEMSTAD —Zoals we gisteren meldden, wordt van 24 tot en met 27 oktober in het International Trade Center een internationale handelsbeurs gehouden. De beurs wordt - ter verduidelijking - niet door het ITC zelf georganiseerd, maar door de Euro Caribbean Management Group.

Info over vergunningen en regels vaag

Particuliere landwinning op Spaanse Water nieuw fenomeen

WILLEMSTAD — Het is waarschijnlijk niet alleen de Amigoe opgevallen dat het een gewoonte lijkt te worden om delen van het Spaanse Water eigenhandig te dempen. Hierdoor doet men op de eerste plaats aan terreinuitbreiding. En op de tweede plaats gooit men het Spaanse Water op deze manier langzamerhand dicht, terwijl juist het water daar de aantrekkingskracht op mensen uitoefent. Dat het gebied rondom het Spaanse Water erg gewild is en dat men er vandaag de dag makkelijk 480 gulden per vierkante meter voor durft te vragen kan als bekend worden verondersteld.

Dat er daarom haast geen stukje grond meer over is om er een weekend- danwel woonhuis te bouwen lijkt logisch.

Met spanning wordt er afgewacht wat de beslissing van de broeders van Brakkeput zal zijn: doorgaan met verhuren of de terreinen verkopen. Maar als particulieren "Landswater" (binnenwater en het water rondom de eilanden valt tot nu toe nog onder het beheer van de centrale overheid, RED.) in het Spaanse Water gaan dempen dan is er straks geen water meer over om te zwemmen of te varen.

Daarnaast doet men middels dit dempen van water aan een vorm van snelle en makkelijke verrijking. Ga maar na: stel dat er rondom het betreffende schiereiland in het Spaanse Water in totaal 20 vierkante meter -en dat is laag geschat - wordt gedempt, vermenigvuldigd met 480 gulden, is dat in korte tijd 9600 gulden. Na enkele dagen diabaas in zee storten is het terrein al weer bijna 10.000 gulden méér waard. Naar het schijnt, is Spanish Waters Resort N.V. nogal geïrriteerd om de bouw- en dempwerkzaamheden op het schiereiland.

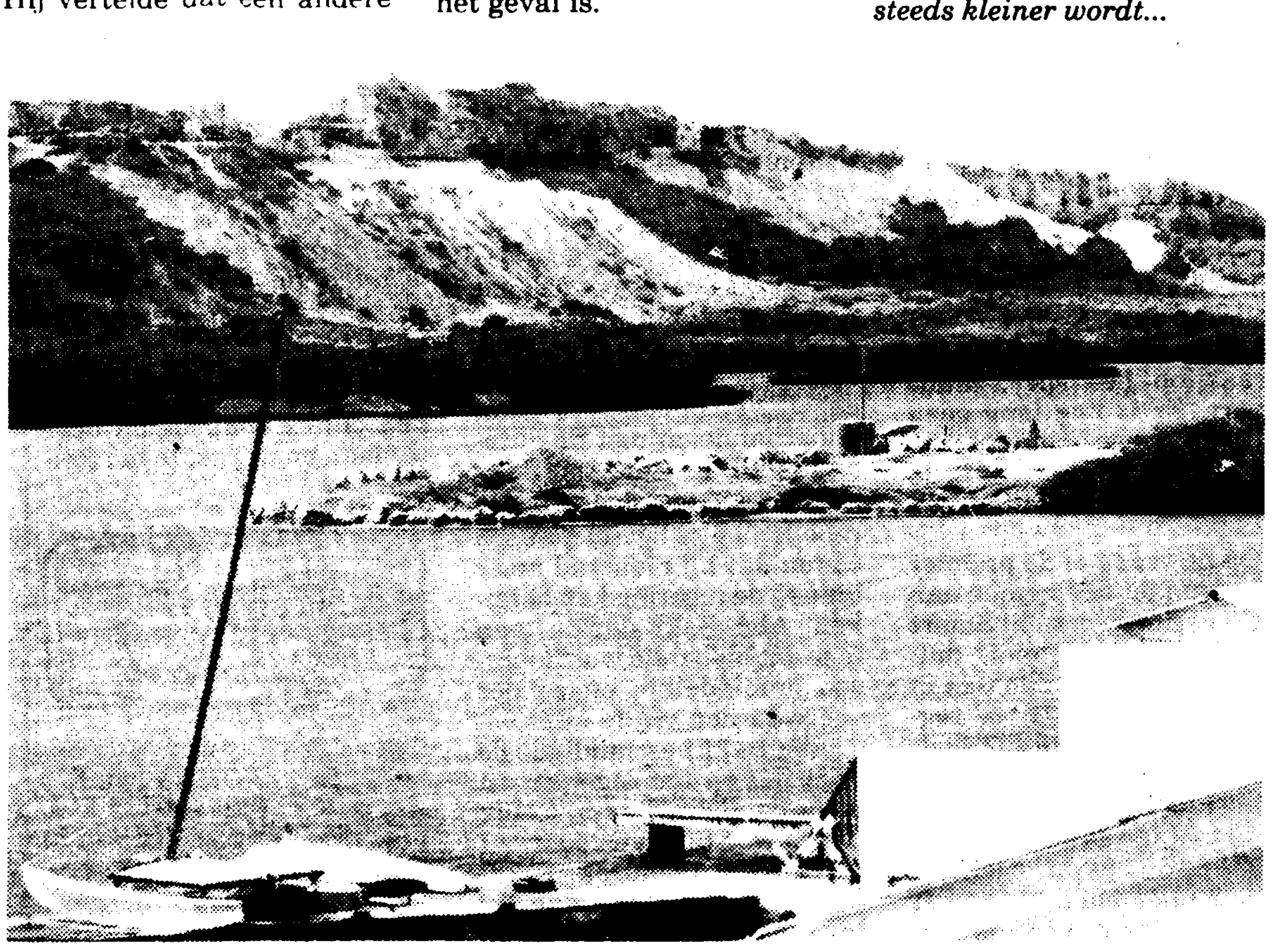
Het verkrijgen van nadere toelichting op dit fenomeen was niet eenvoudig: Bij Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV) werd gezegd dat deze instantie slechts bevoegd is tot het verlenen van een bouwvergunning.

Bij het Departement van Financiën (dat tot nu toe gaat over de wateren rondom de eilanden van de Antillen) kon men weinig mededelen. Een zegsman van Domeinbeheer kon vertellen dat hij niet op de hoogte was van een verleende vergunning en dat dit geval binnenkort onder de loupe wordt genomen. Over het algemeen verkrijgt men niet gemakkelijk een vergunning, daar het water er is voor andere doeleinden, aldus de zegsman van Financiën.

Op Dienst van het Kadaster op Curaçao zei dat de hoogwaterlijn de officiële grens is tussen Landseigendom en particuliere waterpercelen. Zolang men zich beperkt tot het dempen van waterpercelen dan noemt men het geen landwinning en is het legaal.

Een van de drie eigenaren van het betreffende schiereiland op het Spaanse Water (een advocaat RED.), liet de Amigoe weten dat hij in elk geval niet aan landwinning doet. Hij liet wel een tijdelijke dam bouwen om van daaruit het water juist uit te diepen. Daarnaast liet hij diabaas storten om zijn deel van het terrein op te hogen. Hij vertelde dat een andere eigenaar wél heeft gedempt en bovendien inmiddels een stuk strand heeft aangelegd. De derde eigenaar van het schiereiland kon vertellen dat hij na een lijdensweg die een vol jaar duurde uiteindelijk vergunningen had gekregen om waterpercelen van maar liefst 210 vierkante meter te dempen. Met andere woorden: hoewel geen der overheidsinstanties de Amigoe kon mede delen of er vergunningen waren verleend, beweren de eigenaren dat dat wel het geval is.

■...*Eenander voorbeeld waardoor het Spaanse Water steeds kleiner wordt...*



"Uitdagingen van de jaren '90"

Statutaire congres SSK medio augustus

WILLEMSTAD —Van tien tot en met twaalf augustus zal het statutaire congres van de vakcentrale SSK worden gehouden. Thema van het congres is 'Uitdaging van de werknemer in de 90-er jaren, vakbondseenheid, garantie voor de toekomst.'

De opening wordt gedaan door de minister van arbeid en sociale zaken, Eithel Pietersz. Vóór het congres wordt er een twee dagen durend seminar gehouden waarin ingegaan zal worden op de gevolgen van de wijzigingen in Europa voor Curaçao.

Het congres zal van groot belang zijn, maakte woordvoerder Alcides Cova van de olievakbond PWFC in het radiopraatje bekend. Hij somde de redenen op: de werkloosheid bedraagt 25% er is op staatkundig gebied onzekerheid, de politci en bewindslieden zijn steeds verwikkeld in onderlinge ruzies, waardoor het algemeen belang op de tweede plaats komt, de crimimaliteit- en drugsproblemen nemen almaar toe, vakbonden kunnen hun leden niet bieden waar ze om vragen, binnen de vakbonden en tussen vakbonden onderling en de overheden heersen problemen.

Vakbonden zouden nu meer dan ooit een belangrijke rol moeten gaan spelen bij bepaling van de ontwikkeling en niet alleen bij onderhandelingen om CAO's partij moeten zijn, aldus de vakbondswoordvoerder. Vakbondsleiders en politci zullen zich daarbij eerlijk en recht door zee moeten opstellen.

Om dit alles te bereiken is wel eenheid in het vakbondswezen nodig of anders zal wellicht gedacht moeten worden om vakbonden een rol te laten spelen in de actieve politiek.

In het programma maakte Cova ook melding van de staatkundige struktuur: Curaçao dreigt, zo constateert de vakbond, weer het kind van de rekening te worden. Het is volgens de vakbond de hoogste tijd geworden dat écht naar de belangen van Curaçao gekeken wordt en dat Curaçao daadwerkelijk op de eerste plaats komt. Daarom zal Curaçao, of Nederland het nu leuk vindt of niet, aan zich zelf en haar eigen overleving moeten denken, aldus de olievakbond PWFC.

In het radio-programma wordt tot slot strek geageerd tegen een mogelijke belastingverhoging.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
Mampurito, Sta Rosaweg 329, tel.: 674475.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DONDERDAG

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO
t/m 8 augustus 09.00-12.00/17.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van werken gemaakt door de Mexicaanse schilder Efraim Moya Orozo.

* * * * * * * * * * * * * * *

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren plaatselijk een enkele bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht blijft voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden nog een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	26	sp
St Eustatius	half bewolkt	32	28	0.0
St Maarten	half bewolkt	33	27	0.0
Amsterdam	half bewolkt	27	16	0.0
Boston	half bewolkt	26	20	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	27	18	1.0
Chicago	licht bewolkt	21	18	0.0
Detroit	onbewolkt	24	11	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	24	0.0
Miami	licht bewolkt	36	25	0.0
New York	licht bewolkt	31	18	7.8
Paramaribo	zwaar bewolkt	33	22	10.0
Philadelphia	licht bewolkt	31	17	0.0
Port-au-Prince	licht bewolkt	36	26	0.0

Ingezonden

Schoenendokter (2)

NAAR AANLEIDING van het artikel verschenen in de Amigoe van 21 juli j.l. onder de kop 'Schoenendokter', delen wij u het volgende mede:

Alle vermeldingen in de telefoongids in de alfabetische naamlijst (A t/m Z, pagina 2 t/m 202) zijn strikt alfabetisch, en geschieden conform de 'Algemene voorwaarden' onder andere zoveel mogelijk overeenkomstig de door de abonnee verstrekte opgaaf.

In de alfabetische naamlijst (A t/m Z) wordt er geen indeling volgens rubrieken of een klassificatie gehandhaafd. De vermeldingen van een aantal doktoren op pagina 50 van het telefoonboek 1990 betreft dan ook géén rubiek.

Voor een indeling volgens rubrieken moet men de volgende pagina's raadplegen:
- blauwe pagina's: telefoonnummers van de medische instellingen en praktijken (in alfabetische volgorde);
- gele pagina's: telefoonnummers volgens indeling van beroepen of bedrijven (in alfabetische volgorde).

In het geval van 'Dokter Shoe' is de vermelding conform onze regels en de 'algemene voorwaarden' overeenkomstig de opgaaf van de abonnee geschied.

Of het gebruik van de aanspreektitel 'dokter' in dit geval legaal is, is niet ter beoordeling van Setel nv.

C.V. RODRIGUEZ
chef Public Relations
SETEL nv

Aktie SOD

WILLEMSTAD — De speciale operatie dienst (S.O.D.) van de politie heeft twee vrouwen aangehouden. Zij waren betrokken bij drugsactiviteiten in de Kaya Cumulus. Bij het zien van de S.O.D. liep een van de vrouwen hard weg. In haar vlucht nam ze een bruine zak met cocaine mee. Bij nader onderzoek werden ook nog marihuana en patronen in beslag genomen. Tevens werd een man aangehouden. Hij was in verboden bezit van een vuurwapen.

Staking Setel-werknemers beïnvloedt dienstverlening

WILLEMSTAD — De stakingsacties bij het Curaçaose telecommunicatiebedrijf, Setel N.V, heeft zijn terugslag gevonden op de dagelijkse werkzaamheden, maar ook op de dienstverlening aan klanten. Dit verklaarde de Setel-directie in een persbericht. De werknemers van de afdeling operatie van de Setel zijn al twee dagen in staking. De operationele afdeling van de Setel is belast met onder anderen reparaties aan het telefoonnet, nieuwe aansluitingen en constructiewerkzaamheden.

Het gerezen conflict is aan de hand van veranderingen in de personeelsstructuur van het bedrijf ontstaan, aldus het persbericht. Deze veranderingen brachten met zich mee dat de werknemers 'multi-functioneel' werden.

De Setel-directie voert voorts aan dat ontwikkelingen in de telecomunicatiewereld eisen dat een bedrijf efficiënter moet gaan optreden. Vrijmaking van de telecommunicatiemarkt brengt met zich mee dat telecommunicatiebedrijven nieuwe formules moeten bedenken om concurrerend te blijven.

Bedrijven die in deze sector actief zijn zien zich genoodzaakt veranderingen in hun personeelsstructuur aan te brengen. Deze veranderingen moeten altijd in het voordeel van de cliënten zijn, aldus de Setel-directie.

De Setel-personeelsvakbond, ABVO, deelt deze mening, aldus de Setel N.V. De impasse is gerezen daar de vakbond en de Setel-directie elkaar op het punt van personeelsstructuur niet kunnen vinden. De Setel betreurt het ten zeerste dat na vele voorstellen, de werknemers toch in staking zijn gegaan.

UTRECHT — De rechtbank in Utrecht heeft dinsdag de 28-jarige Colombiaan Zuniga Chalix conform de eis veroordeeld tot tien jaar celstraf. De rechtbank verwijt de man medeplichtigheid aan het tot vier keer toe invoeren van cocaïne (in totaal ongeveer vijftien kilo) in Nederland. De man was binnen een professionele internationale organisatie één van de voornaamste tussenpersonen, aldus de rechtbank.

Eerder had de Officier van Justitie gesproken van een 'behoorlijk belangrijke' cocaïnelijn tussen Colombia, Curaçao en Nederland. Zuniga Chalix was de schakel tussen een man die harddrugs leverde vanuit Colombia en een Curaçao familie die de smokkelwaar soms met gebruik van uiterst jonge kinderen per vliegtuig naar Nederland vervoerde. Van deze familie zijn al enkele mensen veroordeeld tot lange gevangenisstraffen.

De Colombiaan zelf heeft steeds iedere betrokkenheid ontkend, maar voor de rechtbank stond zijn rol vast. 'Hij heeft een hoogst onverantwoordelijke wijze van handelen laten zien en uitsluitend gehandeld uit winstbejag.

MAN stuurt brief aan Mendes:

Maak een einde aan conflict met SITEK

WILLEMSTAD — De MAN-fractie maakt zich zorgen over het onderwijs in het komende schooljaar. Partij-leider Don Martina heeft dit in een brief aan de 'burgervader', waarnemend gezaghebber Dito Mendes de Gouveia, geschreven. De fractie vindt dat de kinderen in geen geval de dupe mogen worden van het conflict tussen de overheid en de regering. In de brief doet Don Martina een dringend beroep op de waarnemend gezaghebber om te beginnen met het proces dat de verhoudingen tussen de beide partijen normaliseert.

De MAN-fractie constateert dat in zes maanden tijd het onderwijs in een ernstige situatie is terechtgekomen en dat op dit moment de kinderen daarvan de dupe worden. "Voor een vitale sector als het onderwijs duurt, dit conflict veel te lang", aldus Don Martina.

"Het is niet acceptabel dat het nieuwe schooljaar op 9 augustus aanstaande, direct weer wordt overschaduwd door donkere wolken", schrijft de fractie en even later in de brief "naar onze mening moet zo snel mogelijk het vertrouwen tussen de overheid en de onderwijsvakbond worden hersteld".

De fractie doelt hier op de uitspraak van Rechter mr. Wijnholt in het kort geding op 23 juli j.l., wat de SITEK heeft verloren.

Wijnholt constateerde toen wel dat de onderwijzers elk vertrouwen in de overheid hebben verloren en dat er daarom ook van die zijde stappen moeten worden ondernomen om dit vertrouwen opnieuw te winnen.

Zijn bemiddelingspogingen om een oplossing te formuleren die beide partijen tevreden zou stellen, mislukte, maar de overheid gaf te kennen in ieder geval bereid te



■ *DON MARTINA*

zijn tot nieuwe gesprekken in augustus.

Vanaf de datum van de uitspraak, 23 juli, tot op heden heeft de overheid het laten afweten om stappen te ondernemen om het wantrouwen van de SITEK weg te nemen, zo stelt de MAN.

"De situatie is op dit moment desastreus voor onze kinderen, ouders en onderwijzers. Eigenlijk voor de hele maatschappij", aldus MAN-leider Martina. De fractie doet dan ook een dringend beroep op de gezaghebber om zo spoedig mogelijk te streven naar normalisatie in de verhouding tussen de overheid en de onderwijzers.

BEREID

Volgens waarnemend gezaghebber Mendes de Gouveia is de overheid bereid tot overleg met de onderwijzers. "In feite hebben wij al de eerste stap gezet", aldus Mendes in een reactie aan de Amigoe. "Wij hebben de bemiddelingspoging van de rechter serieus genomen en al tijdens de behandeling publiekelijk verklaard dat we 'willing' zijn, na 1 augustus te praten met de vakbond."

De onderwijzers zijn op de 23ste niet akkoord gegaan met het voorstel van de rechter omdat het hun gaat om een principe-kwestie. De vakbond vindt dat de overheid de vakbond eerder moet betrekken bij onderhandelingen over veranderingen binnen het onderwijs en de betaling van de leerkrachten.

Mendes: "De SITEK moet nu eerst maar eens de balans opmaken van wat ze al hebben bereikt, want op dit moment kan de overheid niet verder gaan. De problematiek over het 'gehuwd/ongehuwd' salaris is al opgeheven, de periodieken worden weer ingevoerd, de overheid heeft geen geld meer om aan de andere wensen tegemoet te komen." In totaal kosten de aanpassingen die er op dit moment al zijn gedaan, de overheid jaarlijks tussen de 20 en de 30 miljoen. Een bedrag dat bovenop het deficiet komt waarmee de overheid nu te kampen heeft.

"Bovendien", zo meldde Mendes. "We kunnen niet alleen de leerkrachten tegemoet komen. Als we hun eisen inwilligen, moeten we ook de ambtenaren zo behandelen. Je kunt niet in de ene groep doorgaan met bezuinigen, terwijl voor de andere groep bezuinigingsmaatregelen worden doorgevoerd. De overheid handhaaft het principe dat iedereen gelijk behandelt moet worden en er is geen geld om iedereen meer geld te gaan betalen."

Commando-overdracht bij marine



■ *WILLEMSTAD — Maandag 30 juli is bij het detachement Suffisant door de tijdelijk commandant, majoor der mariniers E.J.M. Blommestijn, het commando overgedragen aan luitenant ter zee van speciale diensten der eerste klasse (mariniers) H.J. Bosch.*

Majoor Bosch vervulde tot voor kort de functie van compagniecommandant van de 22e infanterie compagnie bij de Marinierskazerne Savaneta op Aruba. Majoor Blommestijn is sedert juni 1989 stafofficier mariniers bij het commandement der zeemacht in het Caribisch gebied, en vervulde daarnaast tijdelijk, van 22 juni tot 30 juli, de functie van commandant detachement Suffisant.

Foto: links majoor Blommestijn, rechts de nieuwe commandant LTZSD 1 (MARNS) Bosch.

Dertigjarige ATM komt met heel wat "specials"

WILLEMSTAD —Hoewel voor het lokale TV station TeleCuraçao momenteel geen aanleiding is de dertigste verjaardag op grootse en uitbundige wijze te vieren, zullen de kijkers en adverteerders daar uiteraard wel wat van merken: van nu tot het einde van het jubileumjaar in december dit jaar zullen er specials worden uitgezonden, terwijl voor degenen die een spot op TV willen hebben - voor bepaalde programma's - een jubileumtarief zal gelden, zo maakt de ATM in een persbericht bekend.

In de specials zal aandacht worden besteed aan de hoogtepunten van dertig jaar televisie op de Antillen: de oudere kijkers kunnen terugdenken aan vroegere tijden, de jongeren krijgen enig idee hoe het er vroeger aan toe ging.

Dertig jaar TV op de Antillen: het begin was zonder meer feestelijk, maar al snel werd beseft hoe moeilijk het is TV te maken op een kleine markt, waarbij naast commerciële programma's, ook andere produkties tot stand moeten komen: die brengen weinig geld in het laatje, maar kosten wel veel geld.

Een ander probleem vormt de hoogte van de tarieven: die zijn hier vergeleken met de tarieven in grote landen laag, maar de kosten van de apparatuur is wel even hoog als die in grote landen worden betaald.

Toch kan Telecuraçao terugzien op enige grote momenten, aldus het persbericht; desondanks laten het gebouw noch de appartuur het toe dat de dertigste erjaardag op grootste wijze gevoerd wordt.

In de nieuwe progammering, die vandaag van kracht wordt, zal rekening worden gehouden met de vele verzoeken en/of suggesties die van de zijde van de cliënten en kijkers zijn gekomen, terwijl voor bepaalde jubileumspecials een verlaagd spottarief zal gelden.

'Er zal hard gewerkt worden aan verbetering van het gebouw en de apparatuur en de directie en het personeel zijn bijzonder gemotiveerd om de uitdaging aan te gaan,' aldus het persbericht. Met de uitdaging wordt bedoeld: verbetering van het produkt, "zodat Curaçao een TV-station krijgt waarop het recht heeft." Verder wordt melding gemaakt van optimisme dat onder de werknemers van het station heerst.

De viering van het 35-jarig bestaan, zo wordt beloofd, zal wel op grootse wijze worden gevierd.

Deviezenvoorraad neemt met 1,9 miljoen toe

WILLEMSTAD — De officiële deviezenvoorraad is in de maand juni 1990 met 1,9 miljoen Nederlandse gulden toegenomen, hetgeen voornamelijk het resultaat is van de storting van gelden door PDVSA aan de Isla-raffinaderij enerzijds en de netto aankoop van deviezen door de commerciële banken anderzijds. Zo maakt de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) bekend in een toelichting op de verkorte belans.

Het tegoed van de centrale overheid bij de BNA op de rekening 'Tijdelijk Kasvoorschot land' ten bedrage van 1,7 miljoen is in juni omgeslagen in een schuld van 0,9 miljoen. Dit kan voornamelijk aan het voldoen van rente- en aflossingverplichtingen op obligatieleningen en schatkistpromessen worden toegerekend.

Het rekening-courant tegoed van de centrale overheid, dat tot uitdrukking komt op de post 'Landsontvanger', is met 2,2 miljoen afgenomen. Dit is voornamelijk het resultaat van uitgaven ten behoeve van de normale lopende verplichtingen.

Het rekening-courant tegoed van Curaçao, dat tot uitdrukking komt op de post 'Eilandsontvanger', is met 3,1 miljoen toegenomen. Dit is met name het gevolg van een storting door de Eilandsontvanger Curaçao ter aanvulling van haar saldo bij de BNA.

De rekening 'Meerjarenplan projecten' is met 6,3 miljoen afgenomen. Daarvan was 2,5 miljoen bestemd voor de financiering van projecten van het land en 3,8 miljoen voor projecten van Curaçao.

Tekort voor komend schooljaar:

R.K. leerkrachten laten het afweten

WILLEMSTAD — Het Rooms Katholieke schoolbestuur heeft ook dit jaar weer te maken met leerkrachten die op het laatste moment afhaken voor het nieuwe schooljaar. "Vorig jaar kregen we ook op het laatste moment van een paar mensen te horen dat ze niet meer zouden komen, maar nu gaat het nog sneller", aldus voorzitster van het bestuur Vigdis Jonckheer-Mensing. Vanaf vrijdag zijn er al vier leerkrachten geweest, die hun ontslag hebben ingediend.

Jonckheer-Mensing zegt dat niet eens alle leerkrachten de moeite nemen om te laten weten dat ze terugkomen. Soms wordt door een collega of kennis een bericht doorgegeven. Daarom is het schoolbestuur deze dagen druk bezig te checken wie er volgende week wel en niet voor de klas verschijnen. Als het zo doorgaat als nu zal er zeker een tekort zijn aan onderwijzers voor de rooms katholieke kinderen.

Jonckheer-Mensing kan niet zeggen of het afhaken van de leerkrachten iets te maken heeft met de problemen in het onderwijs. "De nieuwe salarisregeling maakt het er niet slechter of beter op voor de leerkrachten, maar bijvoorbeeld in vergelijking tot Nederland is het salaris hier op Curaçao niet aantrekkelijk." Volgens de voorzitster gebeurt het een enkele keer dat een onderwijzer in de zomervakantie naar Nederland gaat en dan in juli een brief schrijft dat hij of zij daar blijft. "Niet dat ze daar blijven vanwege het salaris, maar wij zitten toch met het feit dat we straks te weinig mensen hebben."

Om deze problemen op te lossen, gaat het schoolbestuur aankloppen bij gepensioneerde leerkrachten om tijdelijk bij te springen. "Het is weer passen, meten en plakken om alles op tijd voor elkaar te krijgen, maar er zullen ook nu wel weer mensen zijn, die als ze weten dat we plaatsen hebben, bereid zijn om te komen werken", aldus Jonckheer-Mensing.

Het schoolbestuur zendt jaarlijks al in de maand april brieven aan het schoolpersoneel om te vragen of de leerkracht het komende schooljaar wel of niet terugkomt.

LEEFTIJD

De twaalf roomskatholieke onderwijzers die voor het komende schooljaar overkomen uit Nederland, zullen volgens de oude regeling op leeftijd worden ingeschaald. Omdat hun contract al was getekend voordat de regering kwam met nieuwe maatregelen, vallen zij nog net buiten de nieuwe wetten.

"Wij beginnen altijd al vroeg met het aanstellen van de mensen uit Nederland. Zij hebben dit jaar in april al hun contract ondertekend. Pas in juli is er door de Staten besloten dat de leerkrachten voortaan naar aanleiding van het aantal dienstjaren wordt ingeschaald. Voor de volgende lichting contractanten uit Nederland zal dat dus ook gaan gelden", vertelt Vigdis Jonckheer Mensing.

Begroting landsoverheid ingediend bij de Staten

WILLEMSTAD — Een delegatie van het Departement van Financiën heeft gistermiddag de begroting van de regering van de Nederlandse Antillen voor het jaar 1991 bij de Staten ingediend. De delegatie bestond uit de onderdirecteur van het Departement van Financiën, drs Harry Victoria, hoofd van de afdeling begroting, Russel Christina en Gilbert Lopez Ramirez, medewerker bij voornoemde afdeling. Griffier van de Staten, mr Carl Grunning nam namens het Antilliaanse parlement de concept begroting in ontvangst.

Voor het komende jaar verwacht de regering van de Nederlandse Antillen een begroting met een positief saldo voor wat de gewone dienst betreft van 4 miljoen gulden, terwijl bij de kapitaal dienst een tekort van 29 miljoen gulden verwacht wordt. Dus de begroting van de regering van de Nederlandse Antillen voor wat 1991 betreft wijst een tekort van 24 miljoen gulden aan.

Deviezenvoorraad aan het afvloeien

BNA treft maatregel kredietverlening banken

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van de Nederlandse Antillen heeft, gezien de recente ontwikkeling in de deviezenvoorraad, na besprekingen te hebben gevoerd met commerciële banken een maatregel getroffen ter mateging van de kredietverlening in de Nederlandse Antillen. Het betreft een zogenaamde 'monetaire kasreserveregeling'. Financieel-economisch directeur van de Centrale Bank, dr Emsley Tromp, verklaarde vanmorgen tegenover deze krant dat de maatregel, die onmiddelijk in werking treedt, van tijdelijke aard is.

Tromp voerde aan dat de maatregel nodig is teneinde de Centrale Bank de mogelijkheid te geven aan haar verplichtingen te voldoen om de stabiliteit van de waarde van de gulden te waarborgen. Een overdreven krediet verlening zou de deviezenvoorraad sterk onder druk zetten. Dit ondanks het feit dat de economie van de Nederlandse Antillen momenteel een gestadige groei doormaakt.

Deze maatregel, verklaarde Tromp, is niet om de kredietverlening van de commerciële banken te remmen. 'Wat wij met deze maatregel willen bereiken is een mateging van de kredietverlening', aldus de financieel-economisch directeur.

De maatregel houdt in dat de kredietverleningsgroei van commerciële banken op maximaal 5% wordt gesteld. Vorig jaar was deze groei 7%. Bij het overschrijden van het door de Centrale Bank gestelde maximale groeipercentage wordt een boete gevorderd. Tromp legde uit dat deze boete gevorderd wordt op 25% van elke procent die het door de Centrale Bank gestelde percentage overschrijdt.

Het Curaçaose bankwezen heeft deze maatregel met gemengde gevoelens ontvangen. Lio Capriles, directeur van de Maduro & Curiels Bank verklaarde tegenover de pers dat deze maatregel nodig was om een verdere afvloei van de deviezenvoorraad te beperken.

Kerosine en gasoline prijzen gestegen

WILLEMSTAD — Met ingang van 31 juli zijn de prijzen van kerosine en gasolie gestegen met respectievelijk 45 en 71 cent pr liter. De gasprijzen zijn gestegen met tachtig cent per 100 lbs cylinder en twintig cent per 20 lbs cylinder.

De consumentenprijzen voor vermelde aardolieprodukten zijn nu als volgt:

voor Bonaire:
kerosine: 28,0 cent per liter, gasolie: 29,9 cent, LPG 100 lbs cylinder: f.21,80 en LPG 20 lbs cylinder: f.5,50.

voor Curaçao:
kerosine: 28,0 cent per liter, gasolie: 29,9 cent, LPG 100 lbs cylinder: f.23,15 en LPG 20 lbs cylinder: f.6,05.

Notisiero Tele-8 wordt Telenotisia

WILLEMSTAD —Een van de wijzigingen die de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) invoert in verband met het dertigjarig bestaan is wijziging van de nieuwsstruktuur. Het nieuwsgedeelte van het TV-journaal wordt een half uur korter.

Een nieuwe opzet behoeft een nieuwe naam, volgens de ATM. De intussen bekende Notisiero Tele-8, heet ingaande vandaag Telenotisia. De naamwijziging heeft te maken met het feit dat het lokale TV station op Banda Bou niet via kanaal acht maar via kanaal zes wordt ontvangen. Een 'acht' in de naam van het journaal, dat tevens een nieuwe 'intro' krijgt, is derhalve niet helemaal van toepassing.

Het nieuwe nieuwsconcept brengt met zich mee dat in het vervolg veel kortere items te zien zullen zijn, terwijl regionaal nieuws (dat ongeveer tien minuten in beslag nam) zo goed als zeker zal verdwijnen. In het vrij gekomen half uurtje (tussen half negen en negen) zullen hetzij nieuws specials of oude series worden uitgezonden.

André van Duin mogelijk naar Aruba

ORANJESTAD — Terwijl in het Nederlandse weekblad Story van deze week over André van Duin staat: 'Ik ga ook op Aruba wonen', omdat hij niet zonder zijn Corrie van Gorp kan, staat er in de Telegraaf van gisteren: 'André van Duin wil niet op Aruba wonen omdat hij kiest voor de revue.' Ineens duiken er allerlei verhalen op dat André Nederland gaat verlaten en op Aruba een huis gaat kopen om er te wonen. 'Onzin, ik kom net terug van vakantie op Aruba, waar ik Corrie van Gorp heb ontmoet. In die sfeer ga je wat dromen. Dan denk je: zo'n eiland in de zon, dat lijkt me wel iets. Het kan best zijn dat ik er een appartement neem, maar er gaan wonen voor altijd - nee, dat doe ik niet.'

Dit tot grote opluchting van zijn managers en producenten en natuurlijk het Nederlandse publiek. Zij zullen André na lange tijd gelukkig weer eens in actie kunnen zien in een groots opgezette revue.

Van Duin woonde op Aruba onder meer een visfestijn bij waar ook hoogwaardigheidsbekleders als de Arubaanse minister van Justitie, mr Hendrik Croes, bij aanwezig waren.

Volgens de Story weet Corrie van Gorp dat André binnenkort weer naar Aruba zal komen om de complete verhuizing te regelen. Vooralsnog blijft het dus onzeker wat Nederlands bekendste komiek gaat doen.

Lee Tai in nieuw gebouw

ORANJESTAD — Ingaande vandaag is de Lee Tai Trading van Santa Cruz verhuisd naar haar nieuwe gebouw aan de Schotlandstraat 35 aan de Eagle.

Dit is een investering van 1.6 miljoen florin, waarvan de bouw geschiedde door Albo nv. Eigenaren Bernardo Lee en Rudy Croes brengen in dit gebouw niet alleen hun opslagplaatsen en kantoren onder dak, maar er komt ook een [illegible] vleeswaren-fabriek. Onder meer wordt hier ook vlees voor de hotels en groothandel gesneden.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10:00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 **Girls on the road** (action, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Ana, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter G. van Trigt, Ecuadorstraat 2, tel.: 21835/22991.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponsé via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Flintstones Kids; 18.25 Robotech; 18.50 How things work: 'Unmanned spacecraft'; 19.04 Showbiz today; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN international news; 21.00 Goodwill Games, 24.00 Sluiting.

* * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * *



■ *ORANJESTAD — Consales Aruba organiseerde een Bols bartenders contest, welke gewonnen werd door bartender Freddy Petrochi van Aruba Palmbeach Hotel. De prijs voor Petrochi, die met zijn cocktail 'Peach Explosion' deelnam, is een reis naar Nederland met een bezoek aan de Bolsfabriek in Nieuw Vennep.*

De finale van de Bolswedstrijd, waaraan 25 bartenders deelnamen, vond plaats in de Fandago Nightclub van Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel. Robert Thielamn van Valentino's restaurant behaalde met zijn 'Lucas' de tweede prijs en Erick Maduro (Kowloon bar and restaurant) kreeg de derde plaats met 'Frozen Bols connection'. Onder de vele aanwezigen op de Bols-finale bevond zich ook Anthony Scheffer, resident manager Latijns-Amerika van Bols Royal Distilleries.

Foto: Henk van de Weide en Ana Maria Meijenaar (Consales), Anthony Scheffer en winnaar Freddy Petrochi met zijn KLM-ticket.

Voor nieuwe krant veel goede wensen

Di Nos uit

ORANJESTAD — Met tweeëndertig pagina's kreeg Aruba er vanmorgen een nieuw ochtendblad onder de naam 'Di Nos' met op de voorpagina een grote foto van initiatiefnemer Toty Arends, die bij de pers van drukkerij Corant het eerste nummer staat te lezen.

Het blad heeft meer gelukwens-advertenties dan artikelen, hetgeen bij een eerste nummer gebruikelijk is. Er zijn artikelen van premier Nelson Oduber, Staten-voorzitter Felix Flanegin -die erop wijst dat het volk recht op informatie heeft -en andere politieke leiders, terwijl Ru Fijnje het standpunt van de handel belicht. De redactie zet uiteen wat haar plannen en vooral haar streven zal worden om vooral 'Di Nos' te blijven.

Ook Chicho Jonckheer biedt in een volle pagina gelukwensen aan namens Ultimo Noticia en is er trots op dat drie van zijn voormalige medewerkers -Carlos Daantje (Nobo), wijlen Eddy Oleana (Extra) en nu Toty Arends - het aangedurfd hebben een eigen krant te beginnen.

De directie wordt gevoerd door Toty Arends als directeur, Presey Jenador die de verkoop verzorgt, Vivianne Arends (administratie), redactie: Toty Arends als hoofdredacteur, Filomena Geerman, Nelson Andrade als fotograaf en de layout komt voor rekening van José Lazano.

BEKEND VAN SHOWTIME EN SONGFESTIVALS

Sandra Harms droomt van een mooie single in Nederland:

"De slagroom op het toetje"

ORANJESTAD — Wie kent haar niet: zangeres Sandra Harms. Al jarenlang is ze te zien bij het programma Showtime van TeleAruba onder leiding van Tico Kuiperi. Maar dat niet alleen. Ze werd in 1987 uitverkozen tot de meest populaire zangeres bij het Songfestival voor Spaanstalige landen, organiseerde kindershows, verzorgde de achtergrondmuziek voor een tekenfilm, gaf shows in meerdere hotels, werd in 1988 genomineerd voor 'kantante femenino di aña' en kwam dit jaar met haar LP 'Sweet Memories' uit.



Een vrouw met veel capaciteiten, een gigantisch uithoudingsvermogen, altijd vol nieuwe ideeën en een druk bezette agenda. Dat bleek tijdens het interview. In het prachtige huis van Sandra en haar man Brian (directeur van Harms Brothers Freezone en zeer actief in de windsurfwereld) was het een drukte van jewelste. Haar drie zonen van dertien, tien en vijf jaar liepen af en aan met vragen ('Mam, mag ik een appel?') en mededelingen ('Mam, hij heeft me net een por in mijn buik gegeven'). 'Mam' blijft er echter even rustig onder. Ook over de vijftien familieleden uit Nederland, die voor enkele weken bij 'Huize Harms' hun vakantie doorbrengen, is ze razend enthousiast.

'Eigenlijk heb ik het hele jaar door vrienden, familie en bekenden over de vloer. Ik heb de ruimte in ons huis op Malmok aan zee dus ze zijn altijd van harte welkom. Ik ben zeer gehecht aan mijn familieleden die allemaal in Nederland wonen en ben blij dat ze regelmatig overkomen en ik ze kan ontvangen'.

Sandra Harms werd 34 jaar geleden geboren in Indonesië. Nadat de onafhankelijkheid met Nederland was getekend, werd haar vader overgeplaatst naar Parijs. Het gezin en de vijf-jarige Sandra woonden een aantal jaren in de Franse hoofdstad. Na het overlijden van haar vader hertrouwde Sandra's moeder en kwamen ze op Aruba wonen. Sandra was toen tien jaar. Met een onderbreking van een tweejarige Schoevers-opleiding in Nederland woont ze nu al 22 jaar op Aruba.

'Een lange tijd' aldus de zangeres. 'Ik voel me hier echt thuis. Mijn drie kinderen zijn op Aruba geboren. Ik voel me Arubaanse, maar wel één met een Nederlandse achtergrond'.

Wat Sandra tot nu toe allemaal bereikt heeft met haar zangtalent, dankt ze hoofdzakelijk aan haar moeder. 'Zover als ik me kan herinneren, zong mijn moeder altijd in huis en speelde vaak piano. Eigenlijk is het me met de paplepel ingegoten'.

In 1986 begon ze, onder leiding van Rhoda Frigerio, aan pianolessen. 'Op een dag zei ik tegen Rhoda: Ik zou zo graag willen zingen! En toen zei ze: Zing dan voor me. Ik zong vervolgens een stuk uit The Sound of Music en Rhoda zei vastbesloten: OK. Vanaf vandaag geen pianolessen meer, we gaan zingen. En zo is het eigenlijk allemaal begonnen', lacht Sandra. 'Mijn kinderen waren al wat ouder en ik kreeg daardoor wat meer vrije tijd. Al snel had ik mijn debuut in Showtime. En daarna liep het eigenlijk vanzelf. Tot op de dag van vandaag leer ik nog steeds van allerlei dingen op het gebied van zang, optreden en evenementen organiseren'.

Sandra laat met trots haar nieuwe LP 'Sweet Memories' zien. 'Mooie Engelstalige hits uit de jaren zestig en zeventig; je weet wel: de Supremes en BeeGees-tijd. Franklin Granadillo maakte alle musikale arrangementen voor me. Antonio Laclé zorgde voor de begeleiding tijdens de studio-opnames. De LP-opname was een gigantische ervaring, ik heb er veel van geleerd'.

Een rustpauze zit er natuurlijk niet in. Want Sandra Harms is nu alweer hard aan het werken om het einde van dit jaar een duet met Roy Laclé op de zwarte schijf uit te brengen. 'Misschien, als alles soepel verloopt, geven we wel een cassette uit. Maar één ding staat al vast: een Amerikaanse vriend heeft het nummer 'Message of Love' voor ons geschreven. Het is een aanvulling op de anti-drugscampagne in de States. Ook op Aruba wordt het aantal verslaafden steeds groter en ik zou ze zo graag op mijn manier willen helpen. Samen met Roy wil ik 'al zingend' een boodschap doorgeven dat deze mensen niet alleen staan en dat we ze steunen en aanmoedigen om van de drugs af te komen. Ik hoop dat 'Message of love' een stimulans voor ze zal zijn om die ellendige drugs aan de kant te zetten'.

PROFESSIONAL

Sandra Harms is zeer tevreden met wat ze tot nu toe allemaal heeft gedaan en bereikt. Toch vindt ze het jammer dat de mogelijkheid om 'professional' te worden klein is op Aruba.

'Op dit moment zou ik niet van mijn eigen inkomen kunnen leven. Daarvoor is het eiland te klein. Je zou bekendheid moeten genieten in het hele Caribisch gebied en veel moeten reizen en optreden om verder te komen. Maar mijn gezin staat nog altijd op de eerste plaats. Misschien dat de aandacht voor mijn zangcarrière in de toekomst, wanneer de kinderen ouder zijn, groter wordt. In een wie weet komt over een paar jaar mijn grootste wens nog uit: een mooie single op de Nederlandse markt uitbrengen. Als dat me ooit zou lukken, zijn al mijn wensen vervuld. Echt beroemd worden heeft voor mij niet. Kei- en keihard werken en maar hopen dat je wordt ontdekt, gaat voor mij te ver. Zolang ik hier op Aruba actief kan blijven op zanggebied en mijn kinderen gezond en gelukkig groeien, heb ik het naar mijn zin'.

En dat plaatje in Nederland? 'Dat zou de slagroom op het toetje zijn', aldus een lachende Sandra Harms.

GASTARBEIDERS ONTEVREDEN

FTA doet beroep op werknemers Coastal-onderaannemers

Arbeidsonrust op Aruba

SAN NICOLAS — De FTA deed gisteren een beroep op de werknemers van Watco en Seroe Colorado om vanmorgen normaal op het werk te verschijnen aangezien zij anders hun legale rechten verliezen. Zoals bekend, werd de werknemers van beide bedrijven per 31 juli ontslag aangezegd omdat ARRC het contract met Watco en Colorado niet wenste voort te zetten.

Dankzij bemiddeling van de minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol en premier Oduber, die afgelopen week met de directies van ARRC en Coastal spraken, werd het ontslag een week aangehouden om te trachten in die periode een oplossing te zoeken.

Inmiddels zijn 43 van de tachtig Italianen die werkzaam waren bij de hotelbouw door Sicel/Beico teleurgesteld over hun ervaringen op Aruba naar Italië teruggekeerd. Ruim drie maanden hadden zij geen salaris gebeurd. De Italianen waren het moe om niet te kunnen werken en ook geen loon te ontvangen en besloten te vertrekken. De anderen bleven afwachten of zij nog loon ontvangen en aan de slag kunnen.

Voor de Italiaanse rechter dient deze week de zaak over de financiële positie van hun aannemer.

Inmiddels hebben de Venezolaanse werknemers, die gekomen waren om op Aruba te werken en twee weken geen loon kregen, van officiële zijde de aanzegging gehad dat wanneer zij over twee weken niet aan de slag kunnen, zij zullen worden uitgezet en naar Venezuela teruggezonden.

Uit de groepen van deze werkloze arbeiders werd opgemerkt dat manifestaties in deze niet helpen omdat dit het toerisme schade kan toebrengen. Wel wordt verwacht dat de regering van Aruba de helpende hand zal bieden bij het zoeken naar een oplossing.

Inmiddels heeft de Venezolaanse consul generaal zich ter plaatse op de hoogte gesteld van de situatie van deze Venezolaanse arbeidskrachten. Hierbij bleek wel dat de werknemers niet alleen geen geld ontvangen, maar onder behoeftige omstandigheden met lage lonen in het Sicel/Beico-kamp moeten leven.

Laatste betaaldag

ORANJESTAD — De Ontvanger maakte gisteren bekend dat 15 augustus de laatste dag om de Motorrijtuigbelasting voor het derde kwartaal 1990 te betalen. De politie zal na 15 augustus met de controle beginnen op niet betaalde nummerplaten voor het derde kwartaal.

AVP na "zielige" verklaring Rudy Croes:

Zo snel mogelijk 1996 uit Statuut

ORANJESTAD — 'De Nederlandse regering was het gedonder met Croes zat en heeft de kaarten duidelijk op tafel gelegd. Of we gaan onmiddellijk de onafhankelijkheid van Aruba voorbereiden, waarbij de gevraagde garanties niet mogelijk zijn of we blijven in het koninkrijk. De minister-president -zeker de financiële chaos van Aruba in aanmerking nemend heeft eieren voor zijn geld gekozen en het voorstel meteen aanvaard', aldus de Arubaanse Volkspartij (AVP) met een verklaring 'Het gaat om de status aparte' in reactie op de verklaringen van het MEP-Statenlid Rudy Croes.

Na wekenlang bezig te zijn geweest met het aanschaffen van auto-onderdelen in Venezuela is Rudy Croes weer op Aruba en is het grote woord eruit. De AVP-verklaring vervolgt: 'Een geniale strategie van Croes, zo verklaarde hij, heeft ertoe geleid dat de neokolonialist Hirsch Ballin is omgegaan en nu bereid is de datum van de onafhankelijkheid uit het Statuut te schrappen'.

'CAPRIOLEN'

'De eerste reacties na de verbazing over de verklaring van Rudy Croes waren variërend van aandoenelijk en zielig tot zoiets doms hebben we nog niet meegemaakt'.

Uitvoerig staat de AVP in zijn verklaring stil bij de 'capriolen' van Statenlid Rudy Croes van afgelopen maandag. De AVP haalt aan dat het dezelfde Croes is, die gezworen heeft op de Bijbel en in direct contact met wijlen zijn broer in de hemel -via TeleAruba - dat al zou het zijn laatste druppel bloed kosten hij een einde zou maken aan de heilige strijd en er zorg voor zou dragen dat zijn broer inderdaad de grote 'libertador' van Aruba zou worden.

ROET

Hij noemde het allemaal strategie, aldus de AVP die tot slot nog opmerkte dat de delegatie, die naar Nederland was vertrokken met zware financiële adviseurs om te trachten geld los te krijgen, keerde terug met de status aparte. De vrees dat de extreme groep-Croes roet in het eten zou gooien, is nu in ieder geval voorlopig wat minder geworden. Het lijkt de AVP raadzaam om nu zo snel mogelijk over te gaan tot het schrappen van de datum van de onafhankelijkheid in het Statuut. 'Men weet nooit wanneer de groep Croes weer de overhand in de MEP krijgt'.

Rectificatie Utilities Aruba nv

ORANJESTAD — In het artikel over oprichting van de holdingmaatschappij Utilities voor aankoop van Elmar is gisteren een storende fout geslopen: Daar waar gesteld wordt dat de premier blij was dat geen garantie behoeft te worden gegeven door Aruba Bank, dient gelezen te worden dat geen garanties behoeft te worden gegeven door het land Aruba.

Ook de Caribbean Mercantile Bank maakt deel uit van het consortium van lokale banken dat op initiatief van de ABN werd gevormd.

Twee schietpartijen bij politie gemeld

SAN NICOLAS — De negentien-jarige G.I. meldde bij de politie te San Nicolas dat toen hij 's avonds op de muur zat bij de spreekkamer van dokter Vieira in San Nicolas een rode pickup met drie mannen in de bak voorbij reed.

Plotseling zag hij dat één der mannen die achter in de bak zat iets uit zijn broekzak haalde, hetgeen een wapen bleek te zijn waarbij een schot in zijn richting werd gelost. Hij kende de mannen niet. De recherche onderzoekt wat hier gaande is.

Dinsdagmorgen om vier uur kwam de bestuurder van een verhuurwagen bij de politiewacht in Oranjestad aangifte doen dat er op zijn auto was geschoten. Het bleek dat de auto gehuurd was door enige personen uit Curaçao die met vakantie uit Nederland ook een bezoek aan Aruba brachten. In de auto zat een kogelgat van een kogel kaliber .25. Ook deze schietpartij is in onderzoek.

Na verklaring van premier Oduber:

AVP: wel volkswoningbeleid achtergelaten

ORANJESTAD — 'Weer een grote leugen van de minister-president in zijn tv-toespraak dat de AVP-regering niets heeft achtergelaten voor wat betreft volkswoningen'. Aldus een reactie van de AVP, die vindt dat de minister-president, sinds hij de draai van 180 graden op staatkundig terrein heeft gemaakt, meer en meer in de war raakt.

Op het gebied van de volkswoningen had de AVP, zo wordt in de verklaring naar voren gebracht, een ampel beleid om er voor te zorgen dat iedere familie op Aruba eigenaar van een eigen woning kan worden. De AVP heeft alles klaar achtergelaten voor verkoop van de volkswoningen aan de bewoners tegen zeer attractieve prijzen, als gevolg van een overeenkomst met Nederland. Ook een financieringssysteem voor de bewoners werd klaar en wel achtergelaten en de bewoners per brief medegedeeld dat zij tot koop kunnen overgaan.

In de verklaring wordt gesteld dat alleen omdat het om een AVP-project ging de huidige regering besloten heeft deze verkoop van volkswoningen op grote schaal stop te zetten. Het schijnt -aldus de AVP - dat deze regering met twee linkerhanden te werk gaat: 'Alles wat zij aanraakt gaat fout'.

ORANJESTAD — In de bibliotheek van Apeldoorn is van 1 augustus tot 3 september een schilderijen-expositie te bezichtigen met werken van vier kunstenaars onder wie de Arubaan Gustave Nouel.

De vier kunstenaars presenteren zich onder de naam 'Grupo Internacional pinceles para la armonía' (Penselen voor de harmonie). De andere drie deelnemers naast Nouel zijn: de Chinees Ching Fong Lin, de Marokkaan Bachir El Harti en de Spanjaard Hipolito Gago Piorno. Gustave Nouel treedt in de groep naar voren met werken uit zijn serie 'Potpourri'. In september zal de expositie in de openbare bibliotheek van Enschede te zien zijn.

Luis Puig nam Delgado bij doping in bescherming

Voorzitter internationale wielerbond overleden

VALENCIA - De Spanjaard Luis Puig, voorzitter van de internationale wielrenunie (UCI), is op 75-jarige leeftijd in het Residencia Sanitaria La Fe te Valencia overleden.

Het stoffelijk overschot wordt van het mortuarium van het Valenciaanse ziekenhuis overgebracht naar zijn geboorteplaats Aloudis. Daar wordt het in de familiekelder bijgezet.

Luis Puig werd op 26 juli met een zware hersenbloeding in comateuze toestand in het ziekenhuis opgenomen. Hij stierf daar zonder tot bewustzijn te zijn gekomen. Puig laat een weduwe en drie zonen achter.

Op 4 april van dit jaar werd Puig in dezelfde kliniek verpleegd na een eerste hersenbloeding, die tot verlammingsverschijnselen en spraakstoornissen leidde. Half mei werd hij ontslagen. Hij kreeg van de behandelende geneesheer de dwingende opdracht mee zijn activiteiten te limiteren. Hij heeft er geen moment aan gedacht zijn voorzitterschap van de UCI op te geven.

Puig verscheen op 18 juli bij de bouw van het wielerstadion in Valencia, waar in 1992 de wereldkampioenschappen voor profs worden gehouden, voor het laatst in het openbaar.

Luis Puig Esteve werd op 26 november 1981 gekozen tot voorzitter van de UCI. Hij volgde de overleden Italiaan Adriano Rodoni op. Zijn mandaat werd tweemaal en tot eind 1993 met meerderheid van stemmen verlengd.

Hij was leraar lichamelijke opvoeding en groothandelaar in citrusvruchten. In de sport was hij als hockeyspeler actief. Later werd hij voorzitter van de Spaanse zwembond. Als organisator van de Ronde van de Levante stapte hij de internationale wielersport binnen. Hij werkte ook als journalist bij 'El Periodico'. Tussen 1955 en 1960 was hij bondscoach bij de Spaanse wielrenunie, tussen 1968 en 1984 hanteerde hij de voorzittershamer.

In 1974 werd hij gekozen tot UCI lid. In 1977 werd hij vice-voorzitter van de amateursectie FIAC en daarnaast lid van het Spaanse Olympisch Comité.

In 1981 werd hij voorzitter van de FIAC en kort daarna voorzitter van de amateurs en profs overkoepelende UCI. In 1988 stelde hij zijn hoge ambt in de waagschaal door zonder enig voorbehoud de verdediging op zich te nemen van Pedro Delgado, die in de Tour de France werd beticht van doping.

* * * * *

VOETBAL / KEULEN - FC Köln heeft de selectiespelers een premie van 50.000 gulden in het vooruitzicht gesteld voor het behalen van de landstitel. Het veroveren van de UEFA-beker levert de spelers een bijna net zo groot extraatje op. Als de Keulse ploeg in de competitie eerste of tweede wordt, krijgen de voetballers bijna 2500 gulden per punt. De spelersraad, onder leiding van international Pierre Littbarski, sleepte dit systeem uit de onderhandelingen met het clubestuur.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de dinsdag gespeelde Major League-wedstrijden:

American League

New York Yankees - Detroit Tigers 10-4; Baltimore Orioles - Toronto Blue Jays 6-4; Boston Red Sox - Chicago White Sox 7-2; Kansas City Royals - Cleveland Indians 8-4; California Angels - Minnesota Twins 13-2; Texas Rangers - Milwaukee Brewers 11-3; Seattle Mariners -Oakland Athletics 7-2.

National League

San Francisco Giants - Houston Astros 3-2; Montreal Expos - New York Mets 7-4; Saint Louis Cardinals - Philadelphia Phillies 4-2; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 9-1; San Diego Padres -Atlanta Braves 7-6; Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 5-2.

Meer prijzengeld Australian open

MELBOURNE — De organisatoren van de open Australische tenniskampioenschappen, die van 14 tot 27 januari in Melbourne worden gehouden, willen niet achterblijven bij de andere grand slam-toernooien en hebben het prijzengeld voor 1991 met 30 procent verhoogd tot 3,9 miljoen dollar (momenteel ruim 7 miljoen gulden). Voorzitter Geoff Pollard maakte woensdag tevens bekend, dat iedere deelnemer voor het eerst een dagvergoeding krijgt.

De prijzenpot in Melbourne is overigens nog steeds minder goed gevuld dan de concurrerende evenementen als Wimbledon, Roland Garros en Flushing Meadow. De organisatoren hadden al eerder de vrees geuit dat de open Australische een tweederangs toernooi zou worden als ze niet meegingen in de prijsontwikkeling.

Volgens Pollard komen Ivan Lendl en Steffi Graf, de nummers een van de wereldranglijst, hun titel in januari verdedigen. Stefan Edberg, Andres Gomez en Boris Becker hebben hun komst ook al aangekondigd. Bij de vrouwen ontbreken vooralsnog vijf speelsters uit de toptien op de deelnemerslijst, onder wie Martina Navratilova en Monica Seles.

Cubanen iets uitgekookter

SEATTLE — De Cubaanse volleyballers hebben na de zege op Nederland ook gewonnen van aartsrivaal Italie. In een uiterst opgewonden duel werd het 3-2 in het voordeel van de winnaar van de wereldbeker. Er werd gedurende de wedstrijd stevig op elkaar gescholden. In de beslissende vijfde set waren de Cubanen net iets uitgekookter: 15-12.

"Italie heeft een van de beste teams ter wereld", zei de Cubaanse coach Orlando Samuels Blackwood. "Hun spel was zeer de moeite waard, maar wij waren psychologisch sterker."

De Cubaanse vedette Joel Despaigne, die 30 winnende smashes afleverde, kreeg net als de Italiaan Lorenzo Bernardi de rode kaart. "Ik ben erg praatgraag", zei de bestrafte aanvaller berouwvol. "Ik kan het maar niet laten. Dat is een lastig karaktertrekje van me."

De Amerikaanse volleyballers haalden enig in andere sporten verloren teamprestige terug door de Sovjetunie met 3-2 te verslaan.

Naar FAA-cursus in VS



■ *ORANJESTAD — Twee functionarissen van de afdeling Beveiliging op de Arubaanse luchthaven, Rudi de Kort (links) en Mathias Bartels Daal (midden), zijn naar de Amerikaanse staat Oklahoma vertrokken. Zij zullen van 31 juli-10 augustus een door de FAA te geven cursus over burgerluchtvaart beveiliging volgen. Het verblijf van De Kort en Bartels Daal wordt door de Amerikaanse regering betaald.*

Amerikaanse zwemkampioenschappen

Shaun Jordan snelste op koningsnummer

AUSTIN — Shaun Jordan is op de derde dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen de kroonprins geworden van vijfvoudig Olympisch kampioen Matt Biondi. Op het koningsnummer, de 100 meter vrije slag, zegevierde de 22-jarige Texaan in 49,68 seconden. Biondi liet de titelstrijd voor wat die was en spendeerde zijn energie aan de Goodwill Games, waar hij de beste seizoentijd van 49,02 liet noteren en praktisch zeker werd van deelneming aan de wereldkampioenschappen in Perth.

Jordan, die in Seoul reserve was voor de 4x100 vrij, bleef in Austin als enige onder de 50 seconden en bewerkstelligde daarmee de individuele uitzending naar de WK. Hij haalde daarvoor bijna een halve seconde van zijn persoonlijk record af. Jordan bleef Jon Olsen (50,03) en Tom Jager (50,07) voor.

Op dit onderdeel maakte Chris Jacobs zijn rentree. Het was zijn eerste race sinds de Olympische Spelen van Seoul, waar hij met 49,08 zilver veroverde. In de series tikte Jacobs nog als tweede aan in 50,02. In de eindstrijd liet hij er 50,27 op volgen, wat hem niet verder bracht dan de zevende plaats.

Janet Evans, die wat klaagde over vermoeidheid door haar overvolle programma in tien dagen, werd voor de vierde achtereenvolgende keer Amerikaans kampioene op de 400 meter vrije slag. Ze hoefde er niet eens bijzonder hard voor te gaan. De tijd van 4.08,67, bijna vijf seconden boven haar wereldrecord, kon door de concurrentie niet worden benaderd.

Op de 100 meter rugslag voor vrouwen viel de winnende tijd van Jodi Wilson (1.02,52) minder op dan de aankondiging, dat Betsy Mitchell er mee ophoudt.

"Gedrag strijdig met belangen baseball"

Steinbrenner moet leiding New York Yankees afstaan

NEW YORK - George Steinbrenner mag niet langer de baas zijn van de New York Yankees. Dat heeft Fay Vincent, de organisatorische leider van het Amerikaanse honkbal, bepaald.

De invloed van Steinbrenner, sinds 1973 eigenaar van de roemruchte honkbalorganisatie, zal voortaan beperkt zijn. Hij mag niet meer dan een minderheidsbelang in de onderneming hebben.

Steinbrenner heeft een gokker, Howard Spira, 40.000 dollar (een kleine 80.000 gulden) gegeven om de gangen te controleren van Dave Winfield, in de jaren tachtig een van de sterren van de club in de Bronx. De arbeidsrelatie tussen Steinbrenner en Winfield was al jaren verstoord. Winfield, die vorig jaar wegens een hernia niet speelde, komt sinds het begin van dit seizoen uit voor de California Angels.

Vincent verklaarde tijdens een persconferentie teleurgesteld te zijn over het contact van Steinbrenner met de gokker. "Zijn gedrag is strijdig met de belangen van het honkbal."

Steinbrenner, die in de maandag verschenen editie van Newsweek wordt aangeduid als de "meest gehate man in het honkbal", heeft toegegeven dat Spira geld heeft gekregen. Over Steinbrenners motieven doen verschillende versies de ronde. Zelf noemt hij Spira een afperser.

EERSTE KEER

Het is de eerste keer dat in het Amerikaanse honkbal een eigenaar terzijde wordt geschoven. Door de beslissing lijkt de rol van de 61-jarige Steinbrenner uitgespeeld.

"De Baas", zoals hij wordt genoemd, werd welvarend als scheepsbouwer in Cleveland. Toen hij begin jaren zeventig de Yankees van CBS kocht was het bedrijf niet meer dan veertien miljoen dollar waard. Door contracten met kabeltelevisie-maatschappijen is de toekomst tot ver in de jaren negentig verzekerd.

De invloed van Steinbrenner op het technisch beleid was aanzienlijk. In zijn loopbaan heeft hij per jaar gemiddeld een manager versleten. Billy Martin, die vorig jaar na een auto-ongeluk overleed, werd vijf keer gevraagd op te treden als technisch leider. Martin, zo controversieel als zijn werkgever, werd ook vijf keer ontslagen.

Manager Bucky Dent kon dit jaar inrukken, toen het seizoen net twee maanden oud was. Hoewel de Yankees nog steeds de laatste plaats van de oostelijke divisie in de American League bezetten, zal Dents opvolger Stump Merrill zijn baan voorlopig wel behouden.

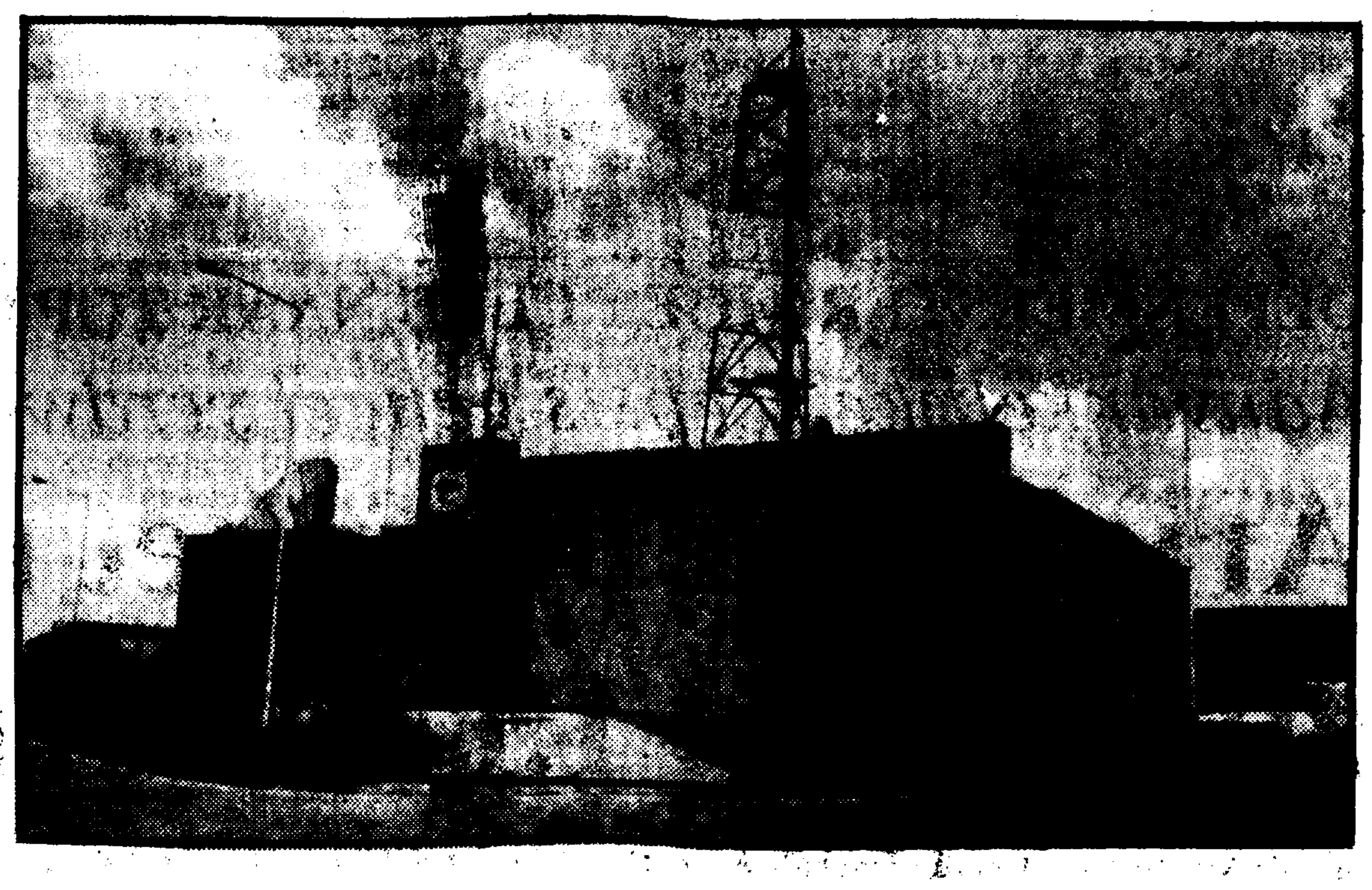






TeleCuraçao

30 JAAR



TeleCuraçao

Onze gelukwensen bij Uw 30-jarig bestaan.

Wij, medewerkers van de

" Show di Job "

hebben reeds 23 jaar met U samengewerkt, en wij hopen op nog veeeele jaren meer!

Succes voor de toekomst.

TeleCuraçao

Hartelijk Gefeliciteerd met Uw 30-jarig bestaan

Antilliaanse Brouwerij nv. 30 AÑA 1960-1990

Nos ta felisitá

TeleCuraçao

ku nan 30 aña di eksistensia.

Hopi Eksito!

C.Winkel & Zonen N.V.
LA CASA ROSADA EST. 1873
Penstraat 126

Masha Pabien

TeleCuraçao

ku 30 aña di eksistensia

Hopi eksito den futuro!

REFINERIA ISLA (CURAZAO) S.A.

TeleCuraçao

***Hartelijk Gefeliciteerd** met de viering van Uw 6e lustrum.*

BOUWBEDRIJF A.W.A. LENDERING N.V.
GENERAL CONTRACTORS

TeleCuraçao

30 aña

Masha Pabien

i hopi eksito pa den futuro.

KORPODEKO

FUNDASHON EMPRESA CHIKI KORSOU

TeleCuraçao

***Van harte gelukgewenst** met Uw 30-jarig jubileum*

Fundashon Wega di Number Korsou

Een Hartelijk Proficiat voor Directie en Personeel van

TeleCuracao

met

het 30 jarig bestaan van kanaal 8

Wij wensen jullie alle succes toe voor een schitterende toekomst.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Bo Banko Amigu, Bo Banko di Konfiansa

TeleCuraçao

30 aña

Masha Pabien!

BANCO DI CARIBE N.V.

TeleCuraçao

30 aña

Masha Pabien

i hopi eksito pa den futuro.

MS ENTERPRISES N.V.

TeleCuraçao

30 aña

Van harte gefeliciteerd

en nog vele goede uitzendingen toegewenst.

BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

TeleCuraçao

30 aña

Masha Pabien

na

Staf i Personal

Triple A

Nieuwe variatie op stukoffer-variant

Nunn en Beljavaki maken van hun partij een thriller

AMSTERDAM - De derde ronde uit de Kroongroep van het Amsterdamse schaaktoernooi kan worden opgedragen aan Alfred Hitchcock. Een stapsgewijs opgebouwde spanning.

Azmajparasjvili en Kortsjnoj bouwden aan een degelijke remise. Van der Wiel, Nederlands tweede man na Timman, ging na de Siciliaanse opening onvervaard op aanval, maar werd door Portisch tactisch opgevangen. Via eeuwig schaak was remise een tamelijk onverwachte ontknoping.

Die twee partijen waren het voorspel tot het onwaarschijnlijke handgemeen dat Nunn en Beljavski op het bord brachten. Beljavski scherpte de strijd door een stukoffer-variant waar de analytici zich de laatste jaren zeer druk over maken.

De Sovjets hebben 10. b4 aanbevolen, daarnaast is 13... Ld7 bekend, met als keuzezet eventueel 13... Kd7. Beljavski zocht een nieuwe weg met 13.. c5. Wit won definitief een stuk, maar kreeg het pistool op de borst met de zwarte vrijpion op c2.

De kleine boer op de c-lijn stond in het middelpunt van een volstrekt ondoorgrondelijke gevecht, waar zowel Nunn als Beljavski vrijwel al hun tijd in staken. In de druk van de haast greep Nunn, in een almaar slechter wordende positie, afschuwelijk mis met 38. Df6. Het was alsof de held uit de thriller uitgleed over een bananeschil en daarmee in de handen van zijn belager viel.

Bij dat geweld verbleekten de duels in de grootmeestergroep, al was het opmerkelijk dat Toekmakov, een van de kanshebbers uit de Sovjetunie tegen de Amerikaan Fedorowicz in een zet een stuk wegblunderde.

Uitslagen:

Kroongroep, derde ronde: Nunn (GBR) - Beljavski (Sov) 0 - 1, Van der Wiel (Ned) -Portisch (Hon) 1/2 - 1/2, Azmajparasjvili (Sov) - Kortsjnoj (Zwi) 1/2 - 1/2.

Stand:

1. Beljavski 1 1/2 + 1., 2. Van der Wiel, Azmajparasjvili, Kortsjnoj 1 1/2., 5. Portisch 1 + 1, 6. Nunn 1.

Grootmeestergroep tweede ronde:

Hellers (Zwe) - Anand (Ind) 1/2 - 1/2, Dorfman (Sov) - Stohl (Tsj) 1/2 - 1/2, Fedorowicz (Vst) - Toekmakov (Sov) 1-0, Van Riemsdijk (Bra) - Psakhis (Isr) 1/2 - 1/2, Martens (Ned) - Hansen (Den) 0-1, Judith Polgar (Hon) - Kuijf (Ned) afg, Brenninkmeijer (Ned) - Zsofia Polgar (Hon) 1/2 - 1/2, Serper (Sov) -Zsuzsa Polgar (Hon) 1/2 -1/2, Uhlmann (DDR) - Visser (Ned) 0-1, Jeroen Piket (Ned) - Dam (Ned) 1-0, Marcel Piket (Ned) - Nijboer (Ned) 1/2 - 1/2, Van Wely (Ned)- Bertholee (Ned) 0-1.

Stand:

1. Anand, Dorfman, Fedorowicz, Hansen, Hellers, Stohl, Visser 1 1/2, 8. Bertholee, Brenninkmeijer, Jeroen Piket, Zsuzsa Polgar, Zsofia Polgar, Psakhis, Van Riemsdijk, Serper, Toekmakov 1, 17. Kuijf, Judit Polgar 1/2 + 1, 19. Dam, Nijboer, Martens, Marcel Piket, Uhlman 1/2, 24. Van Wely 0.

Nunn - Beljavaki zet voor zet

AMSTERDAM - De meest interessante partij tussen de Engelman Nunn en de Sovjetrus Beljavski had het volgende zettenverloop:

Wit: Nunn - zwart: Beljavski

Spaanse partij

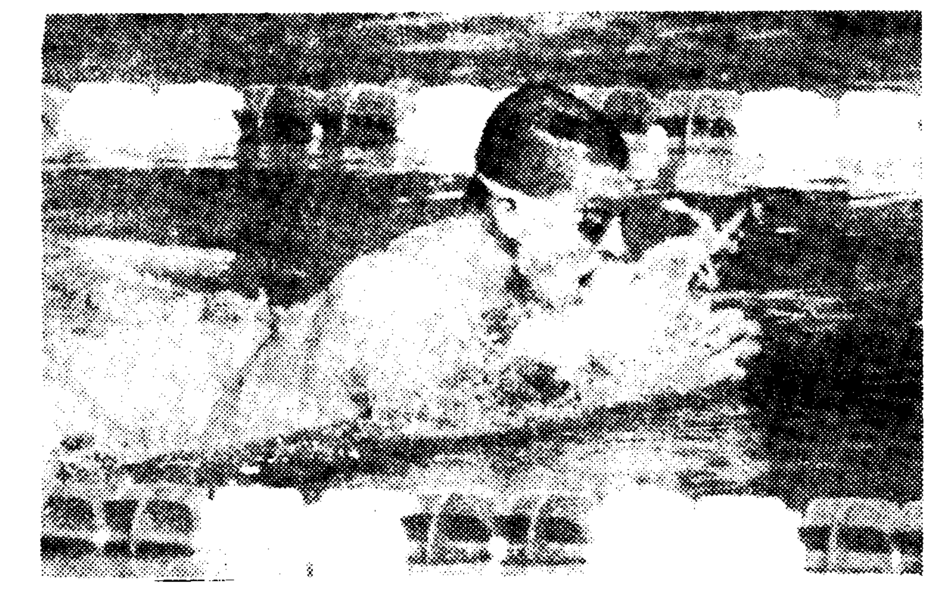
1. e2-e4 e7-e5, 2. Pg1-f3 Pb8-c6, 3. Lf1-b5 a7-a6, 4. Lb5-a4 Pg8-f6, 5. 0-0 b7-b5, 6. La4-b3 Lc8-b7, 7. c2-c3 Pf6xe4, 8. d2-d4 Pc6-a5, 9. Lb3-c2 e5xd4, 10. b2-b4 Pa5-c4,

11. Lc2xe4 Lb7xe4, 12. Tf1-e1 d7-d5, 13. Pf3xd4 c7-c5, 14. b4xc5 Lf8xc5, 15. f2-f3 0-0, 16. f3xe4 d5xe4, 17. Kg1-h1 Tf8-e8, 18. Lc1-e3 Pc4xe3, 19. Te1xe3 b5-b4, 20. Pb1-d2 b4xc3,

21. Pd2-b3 c3-c2, 22. Dd1-d2 Lc5-b6, 23. Te3-c3 e4-e3, 24. Tc3xe3 Te8xe3, 25. Dd2xe3 a6-a5, 26. a2-a4 Dd8-d7, 27. Ta1-c1 Dd7xa4, 28. Tc1xc2 Da4-b4, 29. Tc2-d2 a5-a4, 30. Pb3-c1 a4-a3,

31. h2-h3 Db4-b1, 32. De3-g1 Ta8-d8, 33. Pc1-b3 a3-a2, 34. Td2-d1 Db1-b2, 35. Dg1-e1 g7-g6, 36. De1-e7 Db2-c3, 37. Td1-f1 Dc3-c4, 38. De7-f6 Td8xd4, 39. Pb3xd4 Lb6xd4, 40. Df6-f4 Dc4xf1†.

Wit geeft het op.



■*DeAmerikaan Eric Namesnik (foto) heeft dan wel niet het wereldrecord op de 400 meter wisselslag gebroken, maar zijn tijd was ruim voldoende voor een nieuw Amerikaans record. Het was de tweede keer op dezelfde dag dat Namesnik een nieuw Amerikaans record zwom.*

OEFENMEESTER MOET CLUB NAAR TOP BRENGEN

Aanvankelijke scepsis geheel verdwenen

Arie Haan heeft het naar zijn zin bij 1.FC Nürnberg

NUERNBERG - De prominentste nieuwkomer bij de 1.FC Nürnberg voor het nieuwe Bundesliga-seizoen is al 41 jaar oud. Op de training doet hij het de jeugd wel nog allemaal zelf voor. Hij heeft beslist het hardste schot in de selectie.

Toch heeft de club voor zijn aanwinst geen cent transferkosten betaald. Zijn jaarsalaris is wel aanzienlijk, maar niemand ligt er wakker van. Kwaliteit heeft zo zijn prijs.

Die prijs betaalt Nürnberg graag voor Arie Haan.

Uitgekotst in Stuttgart, warm binnengehaald in Nürnberg. De Nederlandse oud-international, die zijn voetballoopbaan als oefenmeester voortzette in België en de Bondsrepubliek bij gebrek aan KNVB-diploma's, is inmiddels aardig ingeburgerd bij zijn nieuwe club, waar hij meer verantwoordelijkheden toegeschoven heeft gekregen dan zijn voorgangers ooit. Haan heeft alle teugels in de hand. Hij dirigeert en delegeert en dat gaat hem uitstekend af.

Haans souvereiniteit wordt door iedereen erkend. Problemen lost hij met de bijkans aangeboren glimlach op. De supporters, die zijn komst met enige scepsis bekeken, lopen ook al weg met de elegant geklede Nederlander. De pers is helemaal opgeleefd na de zeven interviewarme jaren met de zwijgzame Heinz Hoher en de vaak chagrijnige Hermann Gerland. Bovendien kan Haan het uitstekend vinden met voorzitter Gerd Schmelzer, met wie Gerland maandenlang publiekelijk in de clinch lag.

Nadat VFB Stuttgart Haan in het voorjaar had ontslagen, nam Schmelzer onmiddellijk contact op. Ze kwamen al bij het eerste gesprek tot overeenstemming. "Arie Haan en ik zitten op veel punten op dezelfde golflengte. Hij is van voetzolen tot schedeldak een sportman. Hij kan Nürnberg met zijn uitstraling en routine vele nieuwe impulsen geven."

KEIHARDE PROF

"Bij een club als de onze, met al zijn onmenselijke strominingen, moet de trainer een bijzondere psychologische structuur bezitten", zegt de met zijn keus ingenomen preses. "Haan komt wel altijd losjes en ontspannen over, maar inwendig is hij een keiharde prof, die niet houdt van luie compromissen en evenmin van betutteling."

De spelersgroep onderschrijft dat. "Haan verlangt veel van ons, maar doet dat op een plezierige wijze. Hij heeft een natuurlijke autoriteit. Haan praat lang met ons en geeft de jongere spelers veel waardevolle tips. Hij kiest volgens mij exact de goede weg", prijst international Andreas Kopke zijn nieuwe coach.

Haan is in eerste instantie weliswaar trainer, maar een deel van dat werk wordt uitbesteed aan Dieter Renner, die over de juiste papieren beschikt. Schmelzer heeft voor zijn Nederlandse werknemer een constructie bedacht, die niet alleen bij FC Nürnberg uniek is. Haan is zowel trainer, manager, scout als pr chef. "Zijn interesses liggen niet alleen bij voetbal. Dat heeft indruk op me gemaakt. Hij neemt me veel werk uit handen en haalt me wat uit de vuurlinie", verklaart Schmelzer dat besluit.

STADSMENS

Haan zelf, die deze week eindelijk zijn nieuwe onderkomen in Nürnberg ("ik ben een stadsmens") heeft betrokken, heeft geen seconde spijt gehad van zijn komst naar het Frankenland. Ook al liep het in de voorbereiding niet zo vlot en ook al heeft het zoeken naar een geschikte aanvaller erg lang geduurd. **Pas afgelopen weekeinde, in de zomeruitverkoop, contracteerde Nürnberg de Joegoslaaf Sead Kajtaz voor bijna zeven ton.**

De man van de wereld zegt totaal geen aanpassingsproblemen te hebben in de provincie. "Dat woord ken ik niet", verduidelijkt Haan. "Ik ben overal ter wereld geweest en heb me overal ter wereld thuis gevoeld. Waarom hier dan niet? Ik ben een succesmens. Ik doe alles voor succes, ook in Nürnberg. Ik concentreer me dan ook op mijn sportieve taken. We mikken dit seizoen op een hoge klassering en willen aantrekkelijk voetbal bieden."

Het zijn grote woorden, die over anderhalve week moeten worden gevolgd door grote daden. De druk is groot. Dat beseft Haan ook. "Er heerst ongeduld. Dat is logisch. Tenslotte heeft de 1. FC Nürnberg een grote traditie. De club heeft lang aan de top gestaan. Maar we hebben wel tijd nodig. Niemand kan verwachten, dat het met mij direct zo veel beter gaat."

Haan wil kunnen bouwen aan een betere toekomst voor Nürnberg. "Een jaar meer of minder speelt in de geschiedenis van een vereniging toch geen rol. Wanneer wij allemaal, Haan of Schmelzer, allang vertrokken zijn, bestaat de club heus nog wel."

Zwemkampioenschappen VS

Eric Namesnik benadert wereldrecord 400 wissel

AUSTIN - Op de tweede dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Austin heeft de 20-jarige Eric Namesnik op de 400 meter wisselslag het wereldrecord van de Hongaar Tamas Darnyi (4.14,75) tot op minder dan een seconde benaderd.

De allrounder uit Pennsylvania tikte aan na 4.15,57, de beste wereldseizoensprestatie en een verbetering van het Amerikaanse record. Namesnik kwam bij de vlinderslag nog door onder het wereldrecord, maar miste op de afsluitende vrije slag de pure snelheid voor een verrassing.

Janet Evans nam op de 200 meter vrije revanche voor haar nederlaag op de 400 meter wisselslag. De drievoudig Olympische kampioene zegevierde in 2.00,37 en haalde daarmee 1,1 seconde af van haar persoonlijke record. De mondiale toptijd van de Oostduitse Heike Friedrich (1.57,55) bleef echter royaal buiten bereik. Nicole Haislett, die als eerste naar de finale ging, tikte vlak na Evans aan: 2.00,33.

De 100 meter vlinderslag - zonder Matt Biondi -werd bij de mannen gewonnen door Mark Anderson in 53,92. De Spanjaard Manuel Zubero zou met een tijd van 54,12 tweede zijn geworden, ware het niet dat hij als buitenlander was uitgesloten van deelneming in de eindstrijd. Zubero werd eerste in de B-finale.

Een opvallende verschijning op dit onderdeel was David Berkoff. De rugslagspecialist beëindigde na Seoul zijn loopbaan, maar kwam in Austin op die beslissing terug. Op de 100 meter vlinderslag had hij weinig te zoeken. Berkoff komt evenwel ook op andere nummers aan de start. Wanneer hij daarop voldoet, wil hij proberen zich te kwalificeren voor de Olympische Spelen van Barcelona.

Triathlon Curaçao viert lustrum

WILLEMSTAD — Dit jaar viert de Stichting Triathlon Curaçao haar eerste lustrum. Voor die gelegenheid organiseert de club op zondag 30 september een internationale triathlon. De Stichting heeft voor de komende twee maanden een aantal activiteiten gepland.

De stichting heeft in samenwerking met Sentro Deportivo Korsow een trainingsprogramma samengesteld, opdat de atleten in een optimale conditie kunnen komen. De trainingen zullen plaatshebben op de volgende data: 4-5, 11-12, 18-19 en 25-26 augustus.

Iedere zaterdag tussen 8 en 9 uur 's ochtends bestaat de mogelijkheid te trainen in het zwembad van het SDK, en tussen 9.15 en 11 uur zijn er fietstrainingen. Er zullen twee groepen gevormd worden, een van 40 km en een van 60 km. Iedereen moet zelf bepalen voor welke groep hij of zij geschikt is.

Iedere zondag van 7.30 tot 9.00 uur zijn er weer fietstrainingen. Daarna is er hardlopen over een afstand van 5 of 10 km.

Alle triathlon-atleten, ook zij die een estafetteploeg willen vormen zijn welkom op de eerste training van aanstaande zaterdag.

* * * * *

VOETBAL / BREMEN - De vroegere Westduitse international Klaus Allofs speelt de komende drie seizoenen voor Werder Bremen. De 33-jarige Allofs was bij Girondins Bordeaux transfervrij. Nadat Bordeaux deze zomer Wim Kieft en de Belgische international Patrick Vervoort had aangetrokken, mocht Allofs naar een nieuwe werkgever omkijken. Allofs kwam 56 keer uit voor het Westduitse elftal.

Peter Koech doet aanval op wereldrecord steeple

UTRECHT - Peter Koech zal tijdens de Adriaan Paulen Memorial een aanval doen op zijn eigen wereldrecord op de 3000 meter met hindernissen. De Kenyaan bleek daartoe bereid nadat hem een bonus van 25.000 dollar (45.000 gulden) bij een geslaagde poging in het vooruitzicht werd gesteld.

De 3000 meter steeple moet op 12 augustus het hoogtepunt worden in het Fanny Blankers stadion in Hengelo. Atletenmakelaar Jos Hermens zei in Utrecht het veld rondom Koech te hebben gebouwd. Hij trok de Pool Jankowski en de Kenyaan Sang aan als tempomakers.

Jankowski sleurde Koech vorig seizoen in Stockholm naar een wereldrecord (8.05,35). In de schaduw van Koech gaat nationaal recordhouder Koeleman op jacht naar de limiet voor de Europese titelstrijd in Split.

Met de 3000 meter hindernisloop vormen de 100 en 800 meter bij de mannen en de 800 meter bij de vrouwen de sterkst bezette nummers. Op de 100 meter is de Amerikaan Leroy Burrell, de snelste man van dit seizoen met 9,94 seconden, van de partij. De Braziliaan Barbosa, de Amerikaan Gray, de Oostduitser Herold en de Kenyaan Ereng staan garant voor kwaliteit op de 800 meter.

Bij de vrouwen vormt op de 800 meter het nationale record van Elly van Hulst (1.59,62) het mikpunt voor Ellen van Langen en Letitia Vriesde. Het tweetal krijgt daarbij de steun van onder andere de Roemeense vedette Doina Melinte. Van Hulst zelf heeft een aanval gepland op haar nationale record (5.39,52) op de incourante 2000 meter.

Gaat de wereldtop in Hengelo op jacht naar wereldrecords, de nationale top naar limieten voor "Split", de organisatie blijft in de wandelgangen jagen op de aantrekkelijke Grand-Prixstatus. In de ogen van organisator Rob Kerkhoven is dat een voorwaarde om op termijn te overleven. Hij wil de organisatie volledig professionaliseren en voorziet binnenkort de aanstelling van een commercieel directeur.

Die heeft als voornaamste taak de werving van sponsors. Dit jaar heeft Kerkhoven de beschikking over het budget van 850.000 gulden, waarvan de helft door Hermens uitgegeven wordt aan startgelden voor de atleten. Voor een Grand Prix denkt de atletiekmakelaar in miljoenen, met een minimum van een miljoen gulden.

NAAR JUNI

Bovendien verhuist de APM van de maand augustus naar juni. De vijfde APM, voorheen Fanny Blankers Games, wordt gehouden op 16 juni 1991. Een datum die aansluit op het Scandinavische circuit. Hermens ziet in de vervroeging alleen voordelen.

"De atleten zijn gretiger en goedkoper. In Scandinavië wordt ook met relatief lage budgets gewerkt. Dus daar sluiten wij goed op aan. Nu zitten we ingeklemd tussen wedstrijden met een budget dat vier, vijf keer zo hoog ligt als dat van Hengelo. Logisch dat atleten voor die wedstrijden kiezen."

Desondanks is Hermens er in geslaagd een aantrekkelijk deelnemersveld vast te leggen. Zo maakt Said Aouita zijn rentree op de atletiekbaan na een operatie. De Marokkaan, bezig aan een hoogtestage in de Verenigde Staten, gaf aan de APM de voorkeur boven de fameuze Grand Prix in Zürich, die drie dagen later wordt gehouden.

Op de 100 meter vrouwen is de in Italië wonende Jamaicaanse Merlene Ottey, na Olympisch kampioene Florence Griffith 's werelds snelste atlete, de grote favoriete en trekpleister.

■*Peter Koech (68) gaat hier op 3 juli van het vorig jaar in de nieuwe wereldrecordtijd van 8.05,35 over de finish tijdens een internationale atletiek-ontmoeting in het Zweedse Stockholm.*



Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
20.30 uur (eredivisie) Sithoc vs Undeba -Sentro Deportivo Kòrsou.

BRIDGEN
(Baranca)
20.00 uur vijfde ronde Toyota vakantietoernooi - Scherpenheuvel.

Marine steunt kinderoord Brakkeput

Maria Liberia opent kijkdag op "Crijnssen"

WILLEMSTAD -Morgenochtend om 10.00 uur geeft de premier van de Nederlandse Antillen, mevrouw Maria Liberia-Peters het startsein voor de open dag op de 'Hr Ms Abraham Crijnssen', het stationsschip van de koninklijke marine in het Caribisch gebied. Het schip ligt sinds 18 mei op de marinebasis Parera. De bevolking van Curaçao krijgt tot drie uur 's middags de gelegenheid om onder deskundige leiding op het schip rond te kijken.

Tot de bezienswaardigheden op de open dag horen demonstraties brandbestrijding en in het gebruik van de sloepen, duikmateriaal en wapens. Tevens wordt er een braderie georganiseerd om geld in te zamelen voor het kindertehuis Brakkeput. Er zijn voor die gelegenheid standjes ingericht, waar de bezoekers het een en ander voor de consumptie kunnen kopen. Ook worden er marinesouvenirs, zoals T-shirts en petjes in de verkoop gebracht. Op de open dag is ook de commandant zeemacht Caribisch gebied, commandeur Rodrigues aanwezig. De komst van de premier heeft alles te maken met de actie van de marine ten bate van het kinderoord Brakkeput, waarvan enkele kinderen onder leiding van mevrouw Florie op de 'Abraham Crijnssen' aanwezig zullen zijn.

GELD NODIG

'We voelen ons hier goed thuis op Curaçao, we weten dat het beter gaat met het eiland, maar ook dat er nog een aantal doelen is, waarvoor geld welkom is' aldus de commandant van de 'Abraham Crijnssen', de kapitein-luitenant ter zee A.Vos. 'Bij navraag bij onze dienst geestelijke verzorging kwam het kindertehuis Brakkeput als een geschikt doel naar voren. Tijdens bingo-avonden heeft de bemanning al het een en ander aan geld bij elkaar gebracht. De actie gaat overigens ook na de open dag door en krijgt bovendien een vervolg in Nederland. Tijdens de traditionele vlootdagen in Den Helder wordt op 29 augustus a.s. ook het Nederlandse kijkerspubliek daar tijdens een braderie in de gelegenheid gesteld een bijdrage te leveren aan het kindertehuis. In november hoopt de marine het totale bedrag te kunnen overdragen.

OPERATIONEEL

De 'Abraham Crijnssen' is een van de tien standaardfregatten van de koninklijke marine die in oorlogstijd convooien tegen onderzeeboten moeten beschermen. Het Caribische stationsschip is sinds 1983 operationeel. Het schip heeft 190 man aan boord, onder wie 26 vrouwen (drie officieren, een korporaal en 22 manschappen). Het schip vertrok 7 mei uit Nederland en arriveerde 18 mei op Curaçao na een tussenstop op de Azoren. Maandag vaart het weer uit voor een andere bestemming in de regio.

Via gewone en kabel TV

Nog een speciaal info-programma BC St Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Omdat zich op vrijwel alle terreinen belangrijke ontwikkelingen voordoen en goede informatie aan het publiek zeer belangrijk is, gaat het Bestuurscollege van St Maarten binnenkort van start met een speciaal informatie-programma via de St Maartense TV en de kabel TV- uitzendingen die op het eiland te volgen zijn.

Zo maakt het Bestuurscollege in een schrijven bekend. Het college maakt daarin melding van het doel van het programma: het geven van informatie rond de ontwikkelingen op sociaal, cultureel en economisch gebied alsook de zaken die zich op overheidsniveau afspelen.

Volgens het BC is een dergelijk programma van groot belang, juist omdat in een dergelijke situatie "misinterpretatie en manipulatie van de feiten" zich al snel kunnen voordoen.

Het eilandsbestuur beschikt al dagelijks over zendtijd op het lokale station LBC kanaal 7. Daarin wordt op zeer uiteenlopende manieren informatie verstrekt: soms is dat overduidelijk D.T. voor de overheid, soms worden enkel beelden uitgezonden van St Maartense landschappen of projecten, een andere keer wordt middels een interview informatie gegeven.

Het BC komt volgende maand op de vrijdag met een speciaal info-programma, via LBC en kabel-TV. Daarnaast zal het BC ook maandelijks met een persconferentie komen. "Het is het recht van iedere burger informatie te krijgen," aldus het BC in een persbericht waarin verder staat dat alle beslissingen zeker in deze tijden weloverwogen beslissingen moeten zijn.

3000 toeschouwers mysterieus binnengedrongen

Stichting Libertas doet aangifte bij recherche

WILLEMSTAD — De organisatoren van het laatst gehouden concert van de Amerikaanse popgroep 'Kool and the Gang' hebben aangifte bij de recherche gedaan in verband met vermoedelijke verduistering. Politie woordvoerder, Mando Davelaar, bevestigde het een en ander.

Zondag jongstleden heeft de Amerikaanse popgroep 'Kool and the Gang' in het Curaçao Festival Center opgetreden. Het concert werd door de Mosso Production georganiseerd, maar stond onder auspiciën van Stichting Libertas. Naar de Amigoe vernomen heeft, werd de aangifte bij de recherche door mevrouw Sonia Barkmeijer van de Stichting Libertas gedaan.

Verschillende media hebben vanmorgen vermeld dat de Stichting Libertas een lokaal beveiligingsbedrijf bij de recherche heeft aangeklaagd. 'Dit klopt niet', aldus politie-woordvoerder Mando Davelaar, die voorts aanvoerde dat er geen enkele naam door de aangeefster werd genoemd. 'Dit wil zeggen dat de recherche iedereen moet gaan verhoren, inclusief de aangeefster', aldus Davelaar.

Dit bericht werd heel sceptisch door de pers ontvangen. Niet lang geleden hebben de organisatoren van het succesvolle concert van de Latijns-Amerikaanse zanger Chayenne verklaard dat meer dan 3000 toeschouwers het concert via de stadionmuren binnen zijn gedrongen.

Mevrouw Barkmeijer van de Stichting Libertas heeft maandag jongstleden verklaard dat meer dan 1600 entreekaartjes voor het concert werden verkocht. Naar de Amigoe heeft vernomen, hebben de organisatoren na het tellen slechts 1500 entreekaartjes in de bus gevonden. Volgens geïnformeerde bronnen waren er meer dan 5500 toeschouwers tijdens het concert in het Curaçao Festival Center aanwezig. Een door de recherche ingesteld onderzoek moet aanwijzen hoe meer dan 3000 personen het Festival Center zijn binnengetreden zonder dat iemand iets daarvan merkte.



■ *WILLEMSTAD — Kapitein luitenant ter zee A. Vos toont een fotocollage van het kinderoord Brakkeput waarvoor de marine geld inzamelt.*

Esperansa di Desempleado:

Werklozenproject draait redelijk

WILLEMSTAD — In zeven maanden tijd heeft de 'Speransa di Desempleado' tussen de 25 en 40 mensen aan werk geholpen. Een resultaat waarover Ben Falbru, consulent bij de organisatie, niet kan klagen. "We wisten niet wat we precies moesten verwachten voordat we hier aan begonnen, maar ik kan zeker niet ontevreden zijn."

Ben Falbru is voorzichtig enthousiast. Hij is blij dat er al een aantal mensen een baan heeft gevonden, maar hij vindt dat verscheidene mensen die zich inschrijven voor 'job-training' zich niet bewust zijn wat dat inhoudt. "Ze melden zich aan als werkzoekend, maar ze realiseren zich te laat welke problemen een eventuele baan kan opleveren. Ze hebben geen oppas voor de kinderen, ze hebben te weinig tijd, of de man staat het niet toe dat zijn vrouw werkt." Overigens zijn er maar weinig ingeschrevenen die uiteindelijk afhaken, meldt Falbru.

Het project van 'Speransa di Desempleado' is in 1988 begonnen op initiatief van de Kamera Sindical. Er is destijds hulp gezocht in Nederland bij ex-minister Jan de Koning en vanuit Nederland is er toen een bedrag van 2,7 miljoen toegezegd om in drie jaar tijd te realiseren dat de organisatie kon beginnen met de basisvorming van werklozen en kortlopende beroepsopleidingen voor mensen die te weinig kennis in huis hebben. Inmiddels is de organisatie ver gevorderd met de plannen die toentertijd zijn opgesteld.

De organisatie probeert zeer doelgericht de gaten in de arbeidsmarkt op te vullen. "We kunnen geen mensen opleiden, waar later geen vraag naar is", aldus Ben Falbru. De Esperansa di Desempleado moet om die reden schipperen tussen twee uitersten. Als er door een bedrijf gevraagd wordt naar twee of drie mensen, dan is het de moeite niet waard om alleen voor hen een cursus te beginnen. Aan de andere kant wil de organisatie ook niet te veel aan de weg timmeren, want dan kunnen de betrokken docenten de drukte niet aan. Zij hebben zich ook moeten omschakelen om les te kunnen geven aan volwassenen; daarvoor hebben ze een 30-urige cursus gehad.

De Speransa di Desempleado bestaat uit drie peilers. De basisvorming is bedoeld om mensen die eigenlijk niet eens weten wat ze willen doen, te laten oriënteren op hun mogelijkheden en talenten. Ben Falbru is zelf coördinator van dit onderdeel.

Nelson Smith coördineert het andere gedeelte, de kortlopende beroepsopleidingen. In een zes tot negen maanden tijd worden werklozen opgeleid in die richting die ze willen en waarnaar er vraag bestaat. De eerste lichting is nu al aan de slag. Op dit moment worden er 16 mensen opgeleid voor tekstverwerken; Fatum heeft gevraagd om 8 of 9 mensen voor een bepaald data-programma; er zijn 10 automonteurs in opleiding en natuurlijk ook de 28 werknemers voor het Windmill-project.

De deelnemers aan de cursussen krijgen een vergoeding voor hun inzet. Ze krijgen busgeld om naar de cursussen te komen en zodra ze stagelopen ontvangen ze wat geld om representatieve kleding te kopen, "want dat kunnen ze van hun onderstand-inkomen vaak niet betalen. Hoeveel ze krijgen is afhankelijk van het werk dat ze gaan doen", aldus Ben Falbru.

Eénmaal te werk gesteld, verdienen de ex-werklozen het normale minimumloon.

Akkoord met Speransa di Desempleado:

23 werklozen aan de slag in Dutch Caribbean Windmill

WILLEMSTAD — Milton Yarzagaray, president directeur van de 'Dutch Caribbean Windmill N.V.' neemt 23 werklozen in dienst voor de verschillende activiteiten die binnenkort beginnen in 'de volksmolen' aan de Piscaderabaai. Hij is dit overeengekomen met de 'Sperensa di Desempleado', de organisatie die in korte tijd werklozen opleidt om ze aan een baan te helpen. Gistermiddag is het contract ondertekend, in aanwezigheid van de gedeputeerden Mendes de Gouveia en Metry, directeur Yarzagaray en de heer Farbu, consulent bij de Sperensa di Desempleado.

In eerste instantie worden er 28 werknemers, allen vrouwelijk, aangesteld. Ze worden ingezet voor werkzaamheden als bartender, kok, schoonmaakpersoneel of poolgirl. De proeftijd bedraagt 2 maanden, waarna er in totaal vijf mensen afvallen.

De gedeputeerden Mendes en Metry toonden zich bijzonder zeer tevreden over de bereidwilligheid van de familie Yarzagaray om in zee te gaan met mensen die weinig tot geen ervaring hebben met dit werk.

De directeur zelf zei in zijn toespraak dat hij het belangrijk vindt om in elke sector met creativiteit en inventiviteit volksvijand nummer één, de werkloosheid, uit te bannen. "Aan ons van de Dutch Caribbean Windmill N.V. geeft het grote voldoening dat we kunnen bijdragen in het gevecht tegen de werkloosheid in onze maatschappij. Deelname aan het arbeidsproces is een menselijk recht", zo sprak Yarzagaray.

De rol van de Speransa di Desempleado is in deze overeenkomst een belangrijke geweest, benadrukt de directeur. De organisatie is betrokken geweest bij de vorming van het personeel, door ze een basiskursus te geven. Een aantal docenten heeft de lesmaterialen voorbereid en er zijn oriënterende excursies georganiseerd, om de werknemers klaar te stomen voor de werkzaamheden die zij binnenkort gaan verrichten in de molen, die nu al bekend staat als de 'molen van het volk'.

Door middel van het akkoord met de Speransa di Desempleado hoopt de directeur alles te kunnen doen voor de werknemers om ze onder professionele begeleiding die vorming te geven, die er nodig is om ze het toekomstige werk te kunnen laten doen.

Eerste president- commissaris ATM overleden

WILLEMSTAD — Gerald Bartell, de eerste president-commissaris en mede-oprichter van de deze week dertig-jarige Antilliaanse Televisie Maatschappij (TeleCuraçao en in het verleden ook TeleAruba) is vrijdag 27 juli overleden. Het was Bartell die de eerste directeur van de ATM, Boris Frank, benoemde.

Bartell, een Amerikaan, heeft naast zijn TeleCuraçao-activiteiten ook het radio top-40-concept ontwikkeld, evenals Telstar en andere media-activiteiten en daarmee een grote invloed gehad op het internationale media-gebeuren.

Hij was 76 jaar en laat echtgenote Joyce, zes kinderen en een groot aantal vrienden op Aruba, Curaçao en Haiti achter.

Mishandeling

WILLEMSTAD — De politie van Punda heeft in Monte Verde een 31-jarige man eerste hulp moeten verlenen. De man was mishandeld door een klap met een steen. De politie bracht hem naar het ziekenhuis voor medische behandeling. De man wilde geen verklaring afleggen waardoor de politie het voorval niet verder kan onderzoeken.

Caracas: oefening

Venezolaanse oorlogsboten bij Trinidad

CARACAS - De aanwezigheid van twee Venezolaanse oorlogsboten bij Trinidad en Tobago heeft niets te maken met de crisis welke zich in dit land afspeelt op dit ogenblik. Zo verzekerde men in Caracas.

Twee Venezolaanse oorlogsbodems bevinden zich vlakbij de kust van Trinidad. Dit in verband met militaire oefeningen welke al geruime tijd op het programma stonden, aldus minister Hector Jurado Toro van Defensie. De bewindsman zei dat er behalve de twee marineschepen ook nog een Venezolaanse patrouille-vaartuig aan de oefening deelneemt. De minister zei dat er regelmatig van die oefeningen worden gehouden in de wateren tussen Trinidad, Margarita en Venezuela. President Carlos Andres Perez van Venezuela had al eerder elke mogelijkheid van een militaire Venezolaanse tussenkomst op Trinidad van de hand gewezen.

BELFAST - Een vrouwelijke religieuse en drie politiemannen zijn dinsdag gedood bij een bomaanslag in het Noordierse graafschap Armagh waarvoor het verboden Ierse Republikeinse leger (IRA) de verantwoordelijkheid heeft opgeeist.

De bom, waarschijnlijk een landmijn, was geplaatst op een weg in een buitenwijk van de stad Armagh. De IRA-activisten waren aan deze weg een huis binnengedrongen en hielden de bewoners gegijzeld terwijl ze wachtten op de komst van de auto van de politie-officieren. Door de krachtige explosie werd de politiewagen een heg overgeslingerd.

Problemen in landbouw gemeld

Hittegolf in Nederland

DEN HAAG - De aanhoudende droogte begint de boeren in Nederland parten te spelen. Maar de hittegolf welke door de Bilt wordt voorspeld klinkt de fabrikanten van frisdranken als muziek in de oren.

Vooral op de Waddeneilanden, in Drenthe en in het zuiden van Nederland ontstaan volgens een woordvoerder van het Landbouwschap problemen. In de rest van het land vallen de gevolgen van de aanhoudende droogte vooralsnog mee.

De vraag naar frisdrank en bier is de laatste dagen door het mooie weer stijgende in Nederland. Bij diverse bier- en frisdranktabrikanten wordt overgewerkt of zijn extra mensen ingezet om aan de vraag te kunnen voldoen. Dat lukt tot nu toe, maar bijvoorbeeld Coca Cola Nederland verwacht dat als het zomerse weer aanhoudt, er stagnatie kan optreden in de aanvoer, zodat winkels even zonder kunnen komen te zitten.

Ondertussen heeft het KNMI in De Bilt voorspeld dat er de komende dagen een hittegolf kan komen in Nederland. Dinsdag was het de zesde achtereenvolgende dag met zomers weer en met een gemiddelde temperatuur van 28 graden. Dit wordt 'erg veel' genoemd'. Tot en met komende maandag verwacht men 'tropische ' temperaturen van dertig graden.

Straatbeeld van Port of Spain



■ *PORT OF SPAIN - Het plunderen in vooral de hoofdstad van Trinidad en Tobago, Port of Spain, bleef ook dinsdag aanhouden. Dit ondanks het feit dat de regering gewaarschuwd had dat men streng zou optreden tegen plunderaars. De foto toont hoe plunderaars na hun aanhouding in afwachting van het transport op de grond moeten gaan liggen. Nagenoeg alle winkels in Port of Spain zijn volgens de politie geplunderd. Er zijn als gevolg hiervan geen levensmiddelen meer voorhanden. (AFP-satellietfoto)*

Plunderaars aangehouden in Port of Spain



■ *PORT OF SPAIN - De hoofdstad van Trinidad en Tobago ziet eruit alsof er zich een ramp heeft voorgedaan na de branden en het plunderen op grote schaal in aansluiting op de poging tot een staatsgreep door een organisatie van Zwarte Moslims. Het leger patrouilleert door de leeggeroofde straten. (AFP-satellietfoto)*

In Frankrijk:

In meer gevangenissen muiterij

PARIJS - Het maandag uitgebroken oproer in verschillende gevangenissen in Frankrijk naar aanleiding van de vroegtijdige vrijlating van de Libanese terrorist Anis Naccache heeft zich dinsdag uitgebreid. Dat is meegedeeld door lokale autoriteiten en het ministerie van Justitie in Parijs.

Dinsdag sloegen gevangenen op Corsica en in Lyon, Avignon en Bethune aan het muiten. De onrust doet zich nu in totaal in twintig gevangenissen voor. De gevangenen protesteren tegen de vrijlating van Naccache, aan wie president Francois Mitterrand vrijdag gratie verleende. De onrust onder de ongeveer vijftigduizend gevangenen in Frankrijk vindt ook een voedingsbodem in de weinige vrijlatingen die president Mitterrand op 14 juli, de nationale feestdag, afkondigde.

In Joegoslavië:

Deelstaat verklaart zich souverein

BELGRADO - De Joegoslavische deelstaat Bosnie-Hercegovina heeft zich uitgeroepen tot een "soevereine en democratische staat". Dit heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug woensdag gemeld. Bosnie-Herzegowina volgt met de verklaring het voorbeeld van Slovenie en Kroatie.

Het parlement van de deelstaat riep Bosnie-Hercegovina uit tot een soevereine en democratische staat waar burgers en nationaliteiten gelijke rechten hebben. Tevens brachten de volksvertegenwoordigers veranderingen aan in de grondwet van de republiek, aldus Tanjug. Het parlement besloot dat op 30 november de eerste verkiezingen op basis van een meerpartijenstelsel sinds de Tweede Wereldoorlog zullen worden gehouden. In Bosnie-Herzegowina leven Islamieten naast Grieks-orthodoxe Serven en katholieke Kroaten.

Rode Khmer: verder opgerukt

BANGKOK - De Kampucheaanse verzetsbeweging Rode Khmer heeft gemeld dat zij de zuidelijke havenstad Kampot tot op drie kilometer zijn genaderd.

De Rode Khmer zou de naburige plaats Kbal Romeas op 23 juli hebben "bevrijd". Dat heeft de radiozender van de verzetsbeweging dinsdag bekendgemaakt. Het bericht werd in de Thaise hoofdstad Bangkok opgevangen.

Russen hameren al lang op samenwerking:

Bush begint te denken aan samenwerking met Moskou bij ruimtevaart

WASHINGTON - VS-president George Bush is een jaar na de ontvouwing van zijn grootse plan om een Amerikaan op Mars te zetten toch begonnen te denken over grotere internationale samenwerking in de ruimte, "bijvoorbeeld" ook met de Russen.

"Nu de hele wereld aan het veranderen is - en zij is ingrijpend veranderd - kunnen zich echte mogelijkheden voordoen om meer met de Sovjetunie te doen, bijvoorbeeld, of met andere landen", zei hij eerder deze maand in het Witte Huis. Bush deed zijn uitspraak nadat hij het Amerikaanse ruimtevaartbureau NASA had verzocht een commissie van buitenstaanders opdracht te geven de algemene doelstellingen van het Amerikaanse ruimtevaartprogramma door te lichten tegen de achtergrond van de voortdurende problemen waarmee het kampt.

ZAT GERAAKT

Door tegenslagen, zoals die met de ruimteveren, die al weer tijden aan de grond staan, en met de Hubbletelescoop, is de belangstelling van het Amerikaanse publiek voor de ruimtevaart, al gekelderd door de ramp met de Challenger in 1986, tot een nieuw dieptepunt gedaald. Ook is de volksvertegenwoordiging, het congres, het steeds meer zat geraakt te worden geconfronteerd met een schijnbaar onverzadigbare vraag naar belastingdollars voor projecten, die altijd veel meer kosten dan begroot, later beginnen dan verwacht en niet werken zoals was beloofd.

Haar leden die zich bovendien in een verkiezingsjaar gesteld zien voor een extra noodzaak om de begroting binnen de perken te houden om belastingverhogingen te voorkomen trokken deze maand niet minder dan omgerekend bijna een miljard dollar van de door NASA gevraagde begroting van vijftien miljard dollar voor 1991 - en kapten daarmee met feitelijk alle Mars-maanmissies.

Bush' plan voor een bemande Marsmissie omvat ook het ruimtestation Vrijheid en een maanbasis, die nodig zijn voor zo'n missie. Het zou honderden miljarden dollars kosten en inmiddels zijn er ook al berichten dat het ruimtestation alleen al aan gewoon onderhoud veel meer kan gaan kosten dan oorspronkelijk begroot. Toen Bush het ontvouwde stak dan ook een storm van kritiek op onder congresleden, die door het begrotingstekort al voor de pijnlijke besnoeiingen op vele binnenlandse programma's staan.

Maar, zei Bush, waarschuwende voor pogingen om Marsmissies te kappen: "Als Columbus had gewacht totdat alle problemen van zijn tijd zouden zijn opgelost, zou het hout van zijn schip Santa Maria nog tot op de dag van vandaag liggen te rotten op de Spaanse kust".

Hoe anders klonk de Amerikaanse president halverwege deze maand nadat het congres besloot werkelijk geld te kappen. Dit zeker vergeleken met een jaar geleden toen hij zijn plan voor het eerst ontvouwde en hij met geen woord wenste te reppen over mogelijke samenwerking ook met de Russen.

VOORWAARDE

Maar de Sovjetdeskundigen blijven er intussen wel op hameren dat een bemande Marsmissie tegen het jaar 2020 technisch wel mogelijk moet zijn en dat gezien de hoge kosten - in Moskou spreekt men over 250 miljard dollar - deelneming door andere ruimtevaartlanden een absolute voorwaarde is.

Mogelijk betekent de jongste uitspraak van de Amerikaanse president een ommekeer in deze aan Amerikaanse kant. NASA sprak tot dusverre voor bemande landingen op de Rode planeet ook niet van samenwerking met wie dan ook. Hoofdprobleem voor bemande landingen is volgens het bureau dat veel nieuwe technologie moet worden ontwikkeld. Bovendien zullen volgens deskundigen proeven met nieuwe sterke raketten die de VS daartoe zouden moeten ontwikkelen pas beginnen over vijf a tien jaar. De Russen hebben inmiddels wel al een raket ontwikkeld, Energija, die zou kunnen worden gebruikt voor missies naar Mars en Venus. Zijn kracht is gelijk aan die van de Amerikaanse Saturnus-5, waarvan de laatste in mei 1973 werd gebruikt om het ruimtestation Skylab te lanceren. De gigantische raket was in staat om 125 ton in een baan om de aarde te slingeren of bijna vijftig ton naar de maan. Vergeleken met zulke raketten brengen ruimteveren maximaal slechts twintig ton in een aardebaan.

De Russische tweetrapsdraagraket Energija is thans de sterkste ter wereld en kan met ruim honderd ton vijfmaal zoveel opstuwen tot in een aardebaan als een Amerikaans veer. Bij toevoeging van een derde trap kan de raket ook worden gebruikt voor lancering van missies naar Mars en Venus. De lading die hij naar de maan kan vervoeren bedraagt 32 ton en die naar Mars en Venus 28 ton.

Voor Rode Kruiswerk

Bestand in zuid Libanon

SIDON - De strijdende Shi'itische facties van de Hezbollah- en de AMAL-beweging en eenheden van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, die aan de zijde van Amal meevechten, zijn een bestand overeengekomen.

De partijen vechten om de controle over het gebied rond Iqlim al-Toufah in zuid-Libanon. Dat hebben functionarissen van het Internationale Rode Kruis dinsdag bekendgemaakt. De partijen stemden met een bestand in om het Rode Kruis de mogelijkheid te bieden de lichamen van de gesneuvelden tussen de vuurlinies weg te halen. Bij de gevechten die al meer dan twee weken duren zijn naar schatting tweehonderd doden en vierhonderd gewonden gevallen.

RAF: actie tegen Groot Duitsland

BONN - De terreurbeweging RAF (Rote Armee Fraction) heeft dinsdag de strijd aangekondigd tegen de "nieuwe wereldmogendheid Groot-Duitsland".

Zij deed dit in een brief, waarin zij zich voor de tweede maal verantwoordelijk stelde voor de aanslag op de staatssecretaris van Binnenlandse zaken Hans Neusel, die afgelopen vrijdag lichte verwondingen opliep bij een bomaanslag op zijn auto. De vijf pagina's tellende verklaring werd dinsdag bezorgd bij het kantoor in Bonn van het Franse persbureau AFP. Neusel werd daarin de belichaming genoemd van "de voortzetting van het Duitse fascisme van het Derde rijk, die leidt tot het vierde rijk".

Amnesty klaagt Guatemala aan

Politie is erg wreed tegen zwerfkinderen

LONDEN - De mensenrechtenorganisatie Amnesty International heeft dinsdag haar veroordeling uitgesproken over de wreedheden die de Guatemalaanse politie begaat tegenover zwerfkinderen. De laatste maanden heeft AI steeds meer meldingen gekregen dat politie-agenten zwerfkinderen bedreigen, mishandelen en in sommige gevallen zelfs doden.

In een dinsdag gepubliceerd rapport stelt Amnesty dat er in Guatemala-stad ongeveer vijfduizend kinderen tussen de vijf en achttien jaar rondzwerven. Een deel van hen houdt het hoofd boven water door diefstal en roof, maar dat rechtvaardigt, aldus de mensenrechtenorganisatie, niet het brute optreden van de politie.

Amnesty maakt zich zorgen over het feit dat de autoriteiten niet ingrijpen en dat gerechtelijke onderzoeker naar dit soort schendingen van de mensenrechten eerder af- dan toenemen. Getuigen van mishandeling van de zwerfkinderen en mensen die er aangifte van doen, worden regelmatig bedreigd met tegenmaatregelen, aldus AI.

Goede kans oppositie in lagerhuis

Communisten baas in hogerhuis Mongolie

ULAANBAATAR - In de tweede ronde van de eerste vrije verkiezingen welke ooit in Mongolie zijn gehouden, stevenen de communisten af op een ruime overwinning. Hun Mongolische Revolutionaire volkspartij (MRVP) lijkt de meeste zetels in het hogerhuis te winnen, maar de oppositiepartijen maken een goede kans in het lagerhuis.

Van de naar schatting een miljoen Mongolische kiezers ging 92 procent zondag naar de stembus om afgevaardigden te kiezen voor regionale raden en voor de grote Hural, het hogerhuis. Daarnaast konden zij hun stem aan de partij van hun voorkeur geven, een keuze die de samenstelling van de kleine Hural zal bepalen. Dit is een permanente vergadering van 53 leden die kleinere wetten kan aannemen. Diplomaten verwachten dat dit lagerhuis uiteindelijk meer te zeggen zal hebben dan de grote Hural, dat in vijf jaar tijd slechts viermaal bijeen zal komen. Officiele uitslagen worden mogelijk pas woensdag verwacht. Maar het is nu al duidelijk dat de MRVP de meeste van de 430 zetels in de grote Hural in de wacht zal slepen. Van de 52 districten in Ulaanbaatar heeft de MRVP er 35 gewonnen, zo blijkt uit peilingen.

COALITIE

In de grote Hural zal de MRVP drie partijen tegenover zich vinden: de Mongolische Democratische partij (MDP) met zestien zetels, de Partij voor Nationale vooruitgang (PNV) met zeven en de Sociaal-democratische partij met zes zetels, zo blijkt uit onofficiele peilingen van deze partijen.

Waarnemers sluiten niet uit dat de oppositie een coalitie aangaat met de hervormingsgezinde vleugel van de MRVP. In hun campagnes beloofden ze beiden de voortzetting van politieke en economische hervormingen, alleen over het tempo verschillen ze van mening. "De progressieve communisten moet je in de gaten houden", aldus een Westerse diplomaat in Ulaanbaatar. "Als de oppositie met hen in zee gaat kunnen ze samen een hoop hervormingsprogramma's doorvoeren."

ULAANBAATAR - De regerende Mongoolse Revolutionaire volkspartij (communistisch) in Mongolie stevent af op een grote overwinning in het hele land bij de zondag gehouden verkiezingen. Het was de eerste stembusronde.

Premier Sharavyn Gunjaadorj verklaarde dat de kandidaten die zich verzetten tegen het 49 jaar oude communistische machtsmonopolie minder dan twintig procent van de stemmen hebben behaald.

Boze dakloze Israeliërs betogen



■ *JERUZALEM - Dakloze Israeliers protesteerden dinsdag bij het gebouw waar het parlement zetelt. Honderden daklozen namen aan de betoging deel. De woningnood begint schrijnende vormen aan te nemen als gevolg van de toevloed van Sovjet-joden die gemakkelijker hogere huren kunnen betalen dan Jan Modaal in Israel. (AFP-satellietfoto)*

Onthulling door New York Times:

Israël betaalt indirect voor "positieve" pers

JERUZALEM - Onthullingen in de Amerikaanse krant "New York Times" over indirecte betalingen voor propaganda-doeleinden door het Israelische ministerie van Buitenlandse zaken aan journalisten hebben de regering van Israel in verlegenheid gebracht.

Volgens een onderzoek van het Franse persbureau AFP heeft een twaalftal journalisten, van wie het merendeel zowel de Israelische als een andere nationaliteit bezit, geld ontvangen van het privebureau Avi Yaffe om "positieve informatie" over de politiek van de regering van Israel te verspreiden. Het bureau van Avi Yaffe onderhoudt nauwe banden met het ministerie van Buitenlandse zaken van Israel.

De New York Times schreef maandag dat de Israelische ambassades in het buitenland de journalisten hielpen bij het leggen van contacten, bijvoorbeeld om cassettebandjes met positieve informatie over Israel bij radiostations uit te zetten. Dergelijke propaganda-missies zijn in talloze landen uitgevoerd, onder meer in Mexico, Brazilie, Chili, Bolivia, Argentinie, Uruguay, Italie, Australie, Frankrijk, Belgie, Portugal en de Verenigde Staten.

SU-minister Sjevardnadze:

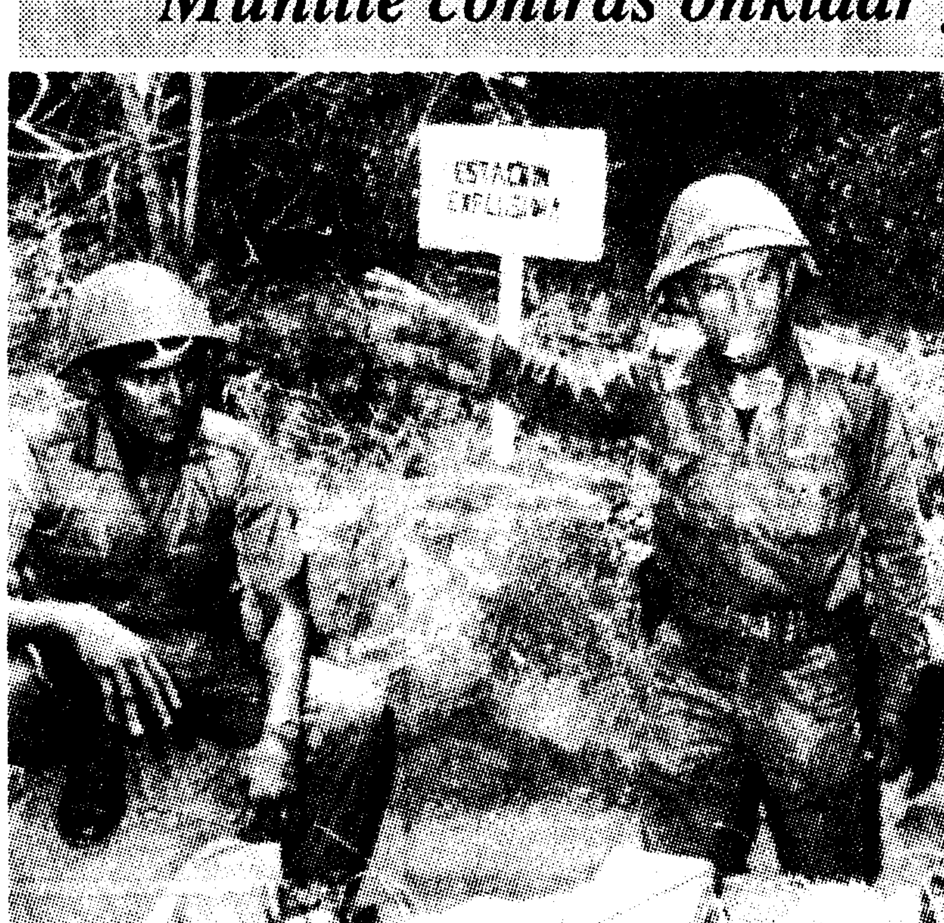
Nog tweede SU- VS-top

MOSKOU - President George Bush van de Verenigde Staten en Sovjetleider Michail Gorbatsjov zullen zeer waarschijnlijk nog dit jaar een topontmoeting hebben.

Sovjet-minister van Buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze zei dinsdag dat hij plannen voor de top, de tweede dit jaar, de komende twee dagen in Irkoetsk (Siberie) zal bespreken met zijn Amerikaanse ambtgenoot James Baker. Bush en Gorbatsjov hadden eerder dit jaar, begin juni, een ontmoeting in Washington. Sjevardnadze zei dat de twee presidenten tijdens hun top op Malta eind vorig jaar al waren overeengekomen dat zij in 1990 een tweede keer zouden bijeenkomen. Wanneer de top precies zal worden gehouden is nog niet bekend. Mogelijk zal de ontmoeting - net als Malta vorig jaar - op neutraal gebied plaatsvinden.

Het Witte Huis weigerde maandag te bevestigen dat dit jaar nog een top zal worden gehouden. Regeringswoordvoerster Alixe Glenn zei dat Bush en Gorbatsjov de gelegenheid zullen hebben elkaar te spreken in het kader van de CVSE-top in Parijs, in november, maar wees erop dat de volgende topontmoeting volgend jaar in Moskou op de agenda staat. Als minister Sjevardnadze evenwel een voorstel doet voor een tweede top in 1990, "dan zal de heer Baker daar zeker oor naar hebben", aldus Glenn.

Munitie contras onklaar gemaakt



■ *MANAGUA - Het Sandinistische leger is begonnen met het onklaar maken van de explosieven en munitie welke zijn ingezameld bij het demobiliseren van de contra's. Daarbij waren vertegenwoordigers aanwezig van de Verenigde Naties. (AFP-satellietfoto)*

Dertien eilandstaten in Stille Oceaan:

Bezorgd over storten C-wapens

PORT VILA - Dertien eilandstaten uit de Stille Oceaan vergaderen in Vanuatu over de voorgenomen vernietiging van grote voorraden chemische (C-)wapens op het atol Johnston, 1.100 kilometer te zuidwesten van Hawai. Een aantal landen, die bijeenkomen in het kader van het South Pacific forum, vreest dat de verbranding van de wapens schadelijke gevolgen zal hebben voor het milieu.

Het Amerikaanse leger wil de op Johnston aanwezige voorraden mosterd-en zenuwgas verbranden en de gifgassen die uit de Bondsrepubliek Duitsland op weg zijn naar het eiland. De Amerikaanse minister van Defensie, Dick Cheney, heeft premier Walter Lini van Vanuatu, die het forum voorzit, een brief gestuurd waarin hij het standpunt van de Verenigde Staten uiteenzet.

Washington stelt dat de vernietiging van de C-wapens een uitvloeisel is van de internationale ontspanning en de verbeterde Oost-Westverhoudingen.

De landen in de Stille Oceaan zijn echter bang dat de vernietiging van de wapens schade zal aanbrengen aan het milieu. Daarnaast willen zij voorkomen dat de eilanden in de Stille Oceaan een permanente stortplaats voor giftig afval uit de rest van de wereld worden.

Troepen Prince Johnson rukken op

Strijd Monrovia golft op en neer

WASHINGTON - Eenheden van het opstandelingenleger van Prince Johnson hebben in de hoofdstad Monrovia de ambassadewijk Mamba Point veroverd.

De troepen van Johnson zijn het presidentiele paleis nu tot op minder dan twee kilometer genaderd. Dat hebben woordvoerders van het Amerikaanse en het Britse ministerie van Buitenlandse zaken dinsdag bekendgemaakt. Johnson heeft zich in februari afgescheiden van het Nationaal Patriottisch front van Liberia (NPFL) van Charles Taylor. Hij lijkt nu met Taylor in een wedloop verwikkeld om als eerste het zwaarversterkte paleis van president Samuel Doe te bereiken. President Doe gaf in een telefoongesprek met de Britse radiozender BBC Worldservice toe dat de rebellen het centrum van Monrovia in handen hebben.

In de loop van dinsdagavond meldden bronnen in de Liberiaanse hoofdstad Monrovia dat troepen, loyaal aan Doe, een heftig tegenoffensief hadden ontketend en grote gedeelten van het centrum van de stad op de rebellen hadden heroverd.

Brussels parket: niets onregelmatigs

Luikse fabriek mag aan Suriname wapens sturen

BRUSSEL - De Belgische wapenfabrikant FN heeft bij de uitvoer van wapens naar Suriname, in Belgie geen strafbare feiten gepleegd. Die conclusie heeft het parket in Brussel getrokken uit een voorlopig onderzoek dat het op verzoek van de Nederlandse justitie heeft uitgevoerd.

Uit het onderzoek is gebleken dat FN een vergunning heeft om wapens naar Suriname uit te voeren. Een woordvoerder van het parket zei echter niet uit te sluiten dat er een vergissing of een nalatigheid is begaan bij het vervoer van die wapens naar Nederland.

Op 27 december vorig jaar heeft de Luikse wapenfabrikant al een lading wapens naar Suriname gestuurd. Dat gebeurde vanaf de luchthaven Bierset bij luik. Een tweede zending wapens werd op 26 januari van dit jaar met een vrachtschip naar de voormalige Nederlandse kolonie verzonden.

Begin juni zijn twee raketwerpers van het type MRL-70 en onderdelen voor machinegeweren van het type .50 over de weg naar Schiphol gebracht, met bestemming Suriname. Het vervoer werd geregeld door het bedrijf Panalpina uit Herstal. Op de Amsterdamse luchthaven werden de wapens door de Nederlandse douane onderschept.

ONTKEND

Volgens de woordvoerder van het parket in Brussel is gebleken dat de zending eerst gepasseerd is bij de vrachtafdeling van de KLM op de Brusselse luchthaven Zaventem. Daar werd een document ingevuld vermeldend dat het om "general equipment" ging. Dat document bevatte ook de vermelding "commodity diplo" hetgeen een snellere verzending mogelijk maakt, maar ook de indruk kan wekken dat het om een diplomatieke zending gaat.

Bij FN blijft men volhouden dat er nooit om een versnelde verzendingsprocedure is gevraagd. Men weet daar niet of de vermelding "Commodity diplo" is aangebracht op of op initiatief van de KLM of op verzoek van Panalpina, aldus de woordvoerder van het parket in Brussel. Bij de KLM werd gezegd dat is gevraagd of het om een wapenzending ging, maar dat Panalpina dat heeft ontkend.

MOSKOU - De Sovjetunie heeft woensdag een nieuwe bemanning gelanceerd naar haar ruimtestation MIR.

Zo heeft Radio Moskou bekendgemaakt. De bemanning telt twee koppen. Haar Sojoez-TM10 capsule zal vrijdagmiddag vastmaken aan de MIR, zo werd nog gezegd.

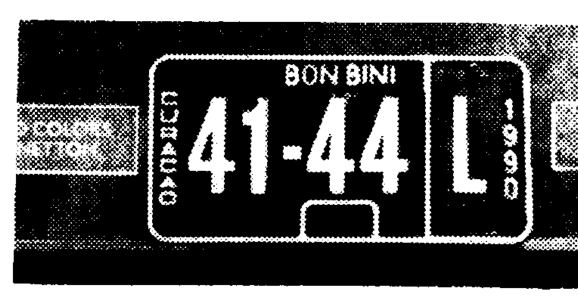
Vice ministers Buitenlandse zaken:

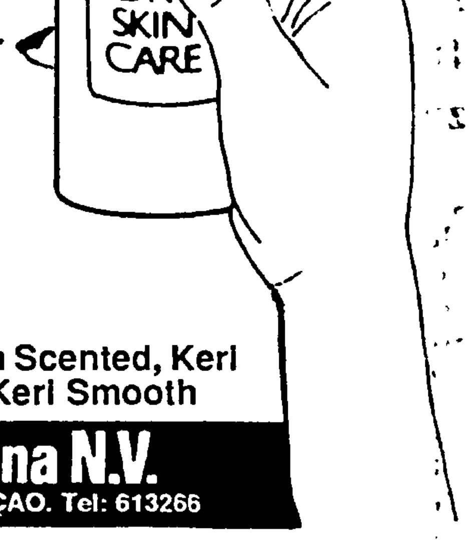
Midden Amerika gaat legers inkrimpen

SAN JOSE - De vice-ministers van Buitenlandse zaken van vijf Middenamerikaanse landen zijn het erover eens dat de legers in de regio ingekrompen moeten worden.

Om conflicten tussen landen in de regio te voorkomen moet er een nieuw model komen voor de betrekkingen tussen de landen, aldus de vice-ministers van Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras en Nicaragua dinsdag na een dag vergaderen. Zij spraken af dat de gewapende strijdkrachten in de toekomst alleen nog voor defensieve doeleinden ingezet zullen worden.

De vice-ministers richtten een commissie op die moet bepalen wat de veiligheidsbehoeften van ieder land zijn, gebaseerd op de bevolkingsgrootte en de geografische ligging. De bedoeling is dat de commissie voorstellen doet over de manier waarop de legers ingekrompen kunnen worden. Daarbij moet de omvang van de troepen en het wapenarsenaal van een land afgestemd worden op de militaire sterkte van zijn buurlanden.





EXECUTORIALE VERKOOP

Op donderdag, de 2 augustus 1900 en negentig des voormiddags te 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder der belastingen op Curaçao, aan de Sta. Rosaweg No.51 in het IIe district van Curaçao, worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij procesverbaal van de 9 december 1900, acht en tachtig van hem, deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Enige artikelen als:
Twee elektrische massage banken
Twee massage banken pomp systeem
Een oefenbank
Een houten oefenrek
Een röntgenscherm merk "Enraf"
Een vibrator merk "V ibramed"
Een U.k.g. apparaat curapuls 419 merk "Enraf"
Een 12 cm. apparatuur merk "Bosch" met bijbeh. stoel
Een gymfiets merk "Enraf" met bijbehorende gewichten
Een Perzisch tapijt
Een pack heater 451 (Hydrobak)
Een vibrator sonoplus 417 (ultra sound)
Een vibrator merk "Endomed" 422
Een file-kast twee laden
Een split union airco merk "National" kompleet
Enige schilderijen; enige airco's w.o. "National" en "Kenwood"
Een stofzuiger merk "Kenmore"
Een electra apparaat merk "Enraf" Nonius met bijbehorende tafel
Drie metalen krukken verstelbaar; stofzuiger shampoo polisher
Een 69 cm. apparatuur kleur groen merk "Bosch" met bijbehorende stoel
Vier antieke stoelen; een kleine bruine ijskast merk "Kenmore"
En wat verder te koop, zal worden aangeboden.

De roerende goederen zijn te bezichtigen twee uur vóór de verkoop en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder der belastingen,
Walter R. Rollins

Plaats: Sta. Rosaweg 51
naast Carelli Auto Shop
via George Maduroweg.

MENSEN



Sinds de omwentelingen in de DDR is de interesse voor de nationale vlag sterk teruggelopen. De voorraad in de magazijnen neemt iedere dag nog toe, hoewel de productie al flink is gedaald. Sylvia Schaettschen, medewerkster van de Oostduitse textielfabriek BTU, toont de grote hoeveelheid vlaggen die op de planken ligt en onverkoopbaar dreigt te worden.

Sterren etende objecten ontdekt

Britse astronomen hebben 13 enorme, **sterren etende objecten** ontdekt aan de rand van het heelal, objecten die zo sterk zijn dat zij in een jaar het equivalent van een miljard sterren kunnen verorberen.

De quasars, zoals zij heten, zijn kennelijk zwarte gaten die zijn gevormd door mislukte melkwegstelsels die in het begin van de vorming van het heelal zijn geïmplodeerd.

Zij staan zover weg dat hun licht er 13 miljoen jaar over doet om de aarde te bereiken. Daardoor vormen zij als het ware een venster waardoor men zien kan hoe het heelal er uit zag een miljard jaar na zijn ontstaan. De leeftijd van het heelal wordt namelijk geschat op 14 miljard jaar.

Rokers ruiken minder



Het **reukvermogen** van een roker wordt met elke haal van een sigaret minder. Dat zeggen onderzoekers aan de universiteit van Pennsylvania. Zowel rokers als exrokers verliezen het vermogen om bepaalde geuren waar te nemen.

De mate waarin het reukvermogen achteruit gaat, is afhankelijk van hoeveel iemand rookt of heeft gerookt en hoelang. Aldus de onderzoekers onlangs in het tijdschrift van de Amerikaanse Bond van Medici.

Voor het door het reuk- en smaakcentrum van de universiteit gehouden onderzoek werd het reukvermogen getest van 638 proefpersonen, van wie er 262 niet rookten, 197 niet meer rookten en 179 rookten. De onderzoekers lieten hen 40 verschillende geuren ruiken.

Iemand die tien jaar lang twee pakjes sigaretten per dag had gerookt, bleek gemiddeld minder goed te ruiken dan iemand die vijf jaar lang twee pakjes per dag had gerookt. Rokers hebben volgens de onderzoekers een bijna twee keer zo grote kans dat hun reukvermogen achteruit gaat dan niet rokers.

De psycholoog Neil Grunberg, die de gevolgen van roken en nicotine onderzoekt, zegt dat hetgeen in het onderzoek werd aangetoond deels een verklaring zou kunnen vormen voor het eerder veronderstelde verband tussen roken en het verlies van de smaakzin.

Hij wijst erop dat het reukvermogen en de smaakzin met elkaar in verband staan. Volgens hem kan het nieuwe onderzoek helpen uitvinden welke stof in sigaretten verantwoordelijk is voor het verlies van de reuk- en smaakzin. Het lijkt er overigens op dat bij ex-rokers de reukzin op den duur terugkomt. Om weer helemaal goed te kunnen ruiken moet een zware roker volgens de onderzoekers echter net zo lang met roken gestopt zijn, als dat hij heeft gerookt.

Uit het onderzoek blijkt niet, wat de precieze oorzaak is van het achteruit gaan van het reukvermogen, maar gedacht wordt aan de mogelijkheid dat de reukcellen door een bestanddeel van tabak worden vernietigd.

UB40 van Seychellen gezet

VICTORIA - De Seychellen hebben vijf leden van de Britse popgroep UB40 en twee technici van de groep het land uitgezet.

Dit zevental werd de deur gewezen nadat men eerder marihuana in hun bezit had aangetroffen bij een inval in het hotel waar zij verbleven. Op het vliegveld deed zich nog een incident voor tussen leden van deze groep en een Britse fotograaf, waarbij de politie tussenbeiden moest komen. De fotograaf wilde de popgroep fotograferen op het ogenblik dat zij aan boord van het vliegtuig stapte met bestemming Parijs. Op de Seychellen, een groep eilanden in de Indische Oceaan staat op het in bezit hebben van verdovende mid-

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 10 1 4 2

7959
6251
3335

Hotel voor homo's

In het centrum van Raalte wordt woensdag een hotel geopend dat vooral is bedoeld voor **homoseksuelen**. Het initiatief is genomen door mevr. L. Merkelijn uit Groningen. Volgens haar woordvoerder is uit onderzoek gebleken dat er onder homo's behoefte bestaat aan een hotel waar zij "onder elkaar kunnen zijn". Ook niet-homoseksuelen zijn overigens welkom in het Raalter hotel dat de naam "Sallandia" draagt.

Dat het "gay-hotel" in Raalte is gevestigd is "puur toeval". "Dit complex stond leeg en we zochten naar een geschikte bestemming. Voor een normaal hotel bleek er onvoldoende markt. Daarom gingen we na of we een hotel zouden kunnen beginnen voor een bepaalde doelgroep", zo licht de woordvoerder van hotel Sallandia toe.

Burgemeester drs. J. Zuidwijk over de opening van het "gay-hotel": "wij hadden uit een gesprek met mevr. Merkelijn niet begrepen dat het om een dergelijk hotel zou gaan. Ik had het prettig gevonden als ons dat wel zou zijn verteld. We hebben er uiteraard geen bezwaar tegen. Maar we zullen niet dulden dat er aanstoot wordt gegeven".

Huis AIDS-patiënt beklad

Stop AIDS, staat er nu op het raam van zijn huis in de Arnhemse **Paterstraat gekalkt**, maar een dag ervoor stond er iets heel anders. Toen was zijn naam er nog op te lezen, vergezeld van de in bloedrode letters gespoten term 'AIDS'.

De bewoner van het pand wil niet met zijn naam in de krant, maar wel met zijn verontwaardiging.

Het is natuurlijk pure discriminatie, aldus de Arnhemmer. 'Ik heb een telefoontje uit het buitenland gehad met de mededeling dat ik AIDS zou kunnen hebben. Ik ben meteen naar een dokter geweest en de test was - gelukkig- negatief. Het eerste bericht is, nadat ik twee mensen in vertrouwen had genomen, als een lopend vuurtje door de stad gegaan, het tweede helaas niet'.

De Arnhemmer heeft de beklading van zijn huis inmiddels aangepast en deels verwijderd, zodat 'een boodschap voor alle vakantiegangers is overgebleven.



HBO

WOENSDAG

16.00 Wonderful Wizard of Oz: The Wizard's disappointing secret
16.30 BMX Bandits (PG)
18.00 Big Top Pee-Wee (PG)
19.30 Encyclopedia Brown: Boy detective - Case of the burgled baseball cards
20.00 Indiana Jones & The Last Crusade (PG13)
22.15 Night Rap
23.00 Licence to drive (PG13)
24.30 Howling V (R)
02.10 Tales from the crypt: The Secret
02.40 The Supernaturals (R)
04.10 Further Adventures of Tennessee Buck (R)
05.45 Night Rap.

TBS

WOENSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Sanford & Son
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
04.05 Leave it to Beaver
05.05 Hogan's Heroes
05.35 Gomer Pyle.

TELECURAÇAO

WOENSDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Countries & People;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 TeleCuraçao special;
20.00 Telenotisia;
20.30 Hogan's Heroes;
21.00 Special: 'In therapie';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.25 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Planeta 3;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingr.d de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Herms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

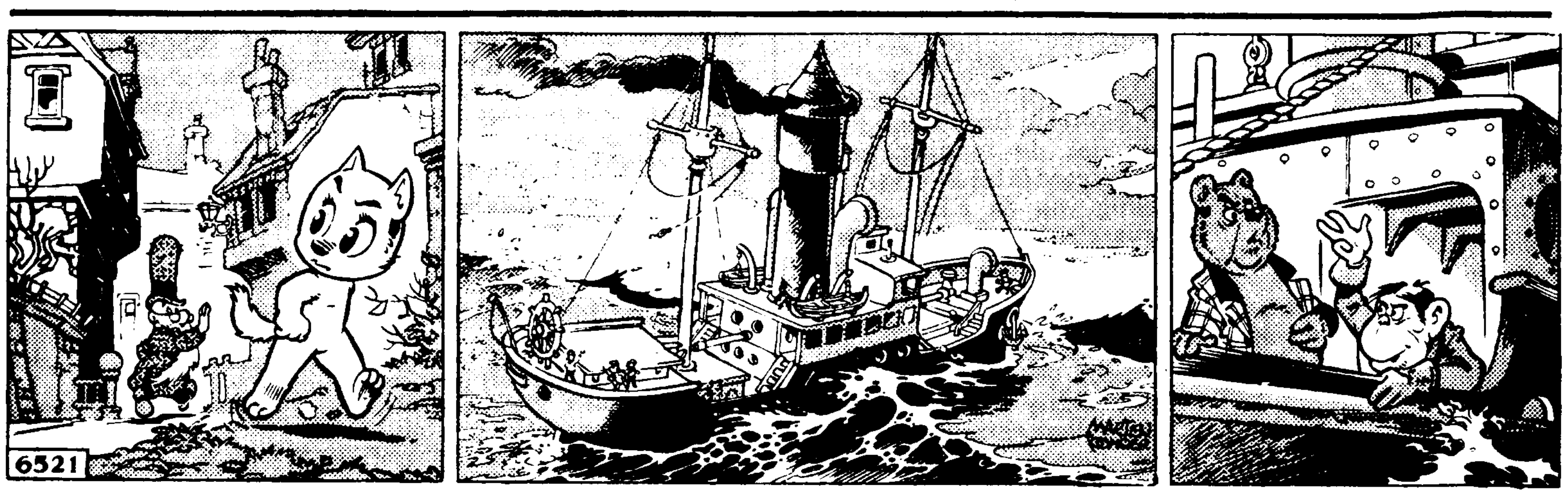
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer

Door Marten Toonder



6521 — Professor Prlwytzkowski stopte Tom Poes gul een paar korrels in de hand en nam afscheid.

'Een wonderbare stof!' riep hij, terwijl hij wegstapte. Zéér heilzaam voor der Boml met zijner hersenverlies. Daar zal hij ja van restaureren!'

'Was het maar waar', dacht Tom Poes, die somber verder liep. 'Heer Ollie is te ver weg om er plezier van te hebben en ik zie geen kans om hem te bereiken. Waarschijnlijk is alles trouwens al te laat; die schurken zullen hem zo gauw mogelijk laten verdwijnen, zonder dat ik er iets aan doen kan'.

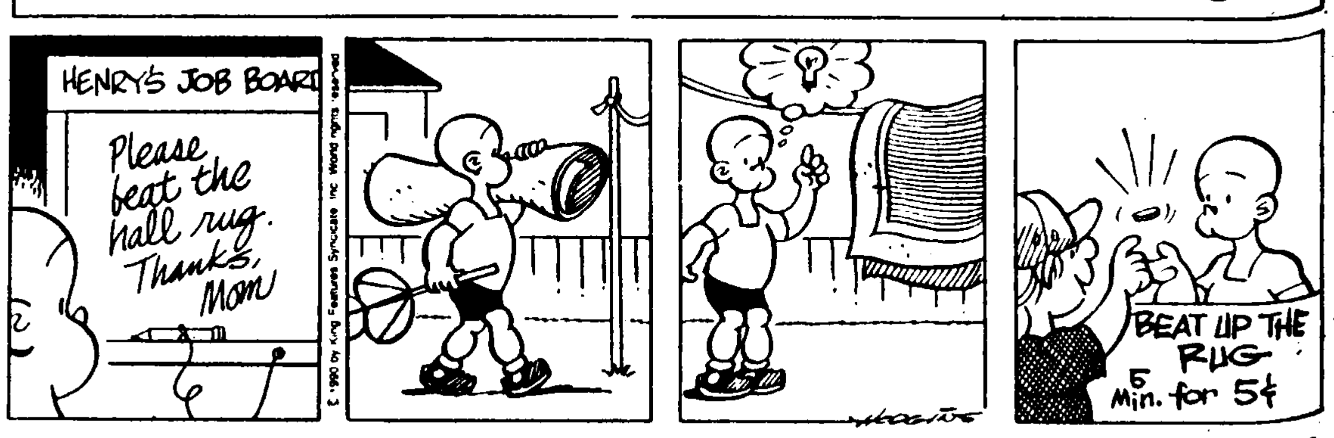
Dat waren zwarte gedachten die jammer genoeg maar al te juist waren. Het goede schip 'Albatros' bevond zich op dat moment in volle zee en ploegde rollend en stampend voort.

Een gure noordooster blies joelend door de touwen, witte schuimkoppen voor zich jagend. Er was dan ook bijna niemand aan dek, maar in de luwte van de midscheeps kon men neef Elias en de duistere bediende Rokus over de verschansing zien hangen.

'Wat gaan we nu doen met dat stuk familie van je?' vroeg de laatste. 'Hij ligt lekker te slapen, want ik heb hem een flinke portie van dat spul gegeven. Maar het liefste zou ik hem nu overboord zetten, dan zijn alle sporen weg. Een knappe vent die dan nog kan bewijzen dat jij Ollie niet bent'.

'Nog even wachten', zei Elias koeltjes. 'Het moet eerst donker wezen, want niemand mag hem zien. En bovendien mag er geen kans zijn dat hij ooit ergens aanspoelt. Daar moeten we nog iets goeds op verzinnen!'

HENRY ® **By Dick Hodgins**



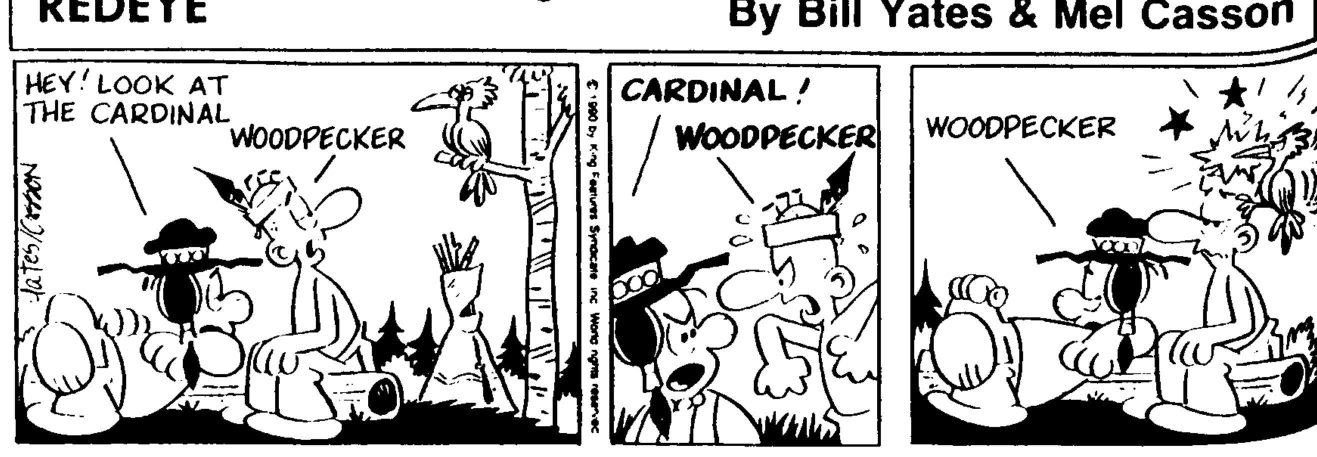
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel. 8546/8238.
Round Table elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

Ex-premier mr Miguel Pourier:

Nederland heeft in staatkundig spel de belangrijkste kaarten

KRALENDIJK — 'Wij naderen het uur U'. Met deze woorden begon mr Miguel Pourier afgelopen vrijdag zijn ruim één uur durende lezing in een drukbezochte aula van de Scholengemeenschap. De lezing was georganiseerd door de Kamer van Koophandel van Bonaire en had als thema de 'toekomstige staatkundige structuur' en de positie van Bonaire hierin.

Mr Pourier benadrukte, dat nu het moment gekomen is waarop onze positie bepaald moet worden en mede daarom zei hij verheugd te zijn dat een groot aantal mensen uit de Bonaireaanse gemeenschap aanwezig was om een en nader omtrent dit thema te komen beluisteren. Inderdaad is het tijd dat er beslissingen moeten worden genomen. Dit betekent dat elke partij zijn standpunt nu duidelijk zal moeten bepalen. De tijd van wachten is voorbij, aldus Pourier.

Met het bepalen van de positie van Bonaire in de toekomstige staatkundige structuur moet in elk geval rekening worden gehouden met de positie van Curaçao. Dit met name daar de positie van Curaçao nauw verbonden is met die van Bonaire en Nederland. 'Deze ketting', aldus Pourier, 'is de ketting die ons aan elkaar verbindt.'

Het is als een schaakspel, en schakers weten heel goed dat een zet een andere zet uitlokt. Zij die hun positie niet goed kennen lopen het risico grove fouten te maken die meestal niet meer recht getrokken kunnen worden. In dit 'spel' heeft Nederland de belangrijkste kaarten. Om de positie van Nederland ten aanzien van de staatkundige structuur aan te tonen, refereerde mr Pourier naar de jaren zestig.

In de jaren zestig leefde iedereen in de veronderstelling dat het 'Statuut' van 1954 iets oneindigs was. Niemand heeft toen kunnen denken dat het met het Statuut zo snel zou zijn afgelopen. In 1969, toen 30 mei zich manifesteerde met ongeregeldheden in Willemstad, was Nederland genoodzaakt militaire troepen naar Curaçao te sturen om de explosieve situatie te beheersen. Direct hierna begon de situatie te veranderen. De verandering voor wat betreft Nederland was duidelijk, doordat Nederland in die tijd een regering kende die met progressieve gedachten, posities en ideologen naar voren kwam. Het was de tijd van minister Van der Stoel en minister Pronk welke deden voorkomen alsof Van der Stoel met zijn portefeuille van Buitenlandse Zaken minister was van de hele wereld, aldus Pourier.

De toenmalige Nederlandse regeerders bekleedden belangrijke posities in diverse wereldorganisaties. Met name deze belangrijke posities leidden er toe dat Nederland sterke reacties kreeg van de zijde van de Verenigde Naties toen militair ingrijpen op Curaçao noodzakelijk leek. Dit was het moment, aldus Pourier, waarop Nederland het proces van de 'onafhankelijkheid' voor de eilanden van de Nederlandse Antillen introduceerde. Het huidige land Aruba heeft dit zien aankomen en omdat de Arubaanse politici geen deel wilden uitmaken van de Antillen in een constellatie van 'onafhankelijkheid' zijn zij gaan werken aan de status aparte.

Mr Pourier vervolgde zijn rede door te zeggen, dat gedurende de jaren zeventig onophoudelijk besprekingen hebben plaatsgevonden omtrent de staatkundige structuur en uiteindelijk is het Aruba gelukt om uit de constellatie te stappen en een status aparte te creëren welke in 1996 zou moeten resulteren in een 'onafhankelijkheid'.

In de afgelopen dagen hebben wij echter kunnen constateren dat het Nederlandse idee voor wat betreft onafhankelijkheid is veranderd. Nederland, dat in de begin 70-jaren zo snel mogelijk van de Antillen af wilde komen, heeft nu geen haast meer en dientengevolge is het rapport-Hirsch Ballin op tafel gekomen. De ommezwaai van Nederland ten aanzien van de Antillen is volgens mr Pourier onder meer te wijten aan het feit dat het politieke wereldplatform in 1992 voor een groot gedeelte van de EG zal gaan worden. Dientengevolge is het probleem van de 'koloniën' niet zo belangrijk meer voor Nederland.

Ook de ontwikkelingen welke in Suriname plaatsvonden nadat zij hun 'onafhankelijkheid' hebben verkregen, hebben een belangrijke rol gespeeld in de denkwijze van Nederland. Apart van deze twee essentiële punten welke door Pourier naar voren werden gebracht, is volgens hem ook de economische positie van Nederland in een Verenigd Europa in 1992 totaal verschillend ten opzichte van de positie welke Nederland tot nu toe heeft ingenomen. De handen van Nederland zullen in 1992 aanmerkelijk strakker worden gebonden daarom probeert men nu nog meer economische activiteiten te ontplooien buiten Europa.

Mr Pourier besloot zijn rede door te zeggen dat het bewijs hiervan in de Antillen is, dat de KLM nu geïnteresseerd is in de ALM, daarnaast ziet men vele Nederlandse bedrijven (Van der Valk, PTT) die geïnteresseerd zijn om zich op deze eilanden te vestigen zodat zij niet gebonden zijn aan de overeenkomsten voor wat betreft Europa 1992.

Na afloop van de lezing werd na een korte pauze de gelegenheid geboden om met de spreker van gedachten te wisselen. Van dit aanbod werd door het aanwezige publiek gretig gebruik gemaakt. Deze lezing is één uit een serie van voorlichtingsprogramma's over de toekomstige staatkundige structuur welke worden georganiseerd door de Bonaireaanse Kamer van Koophandel en Nijverheid.

Op Bonaire

Cameraploeg filmt gehandicapte duikers

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Een Amerikaanse cameraploeg heeft van 14 tot 21 juli een groep gehandicapten gefilmd die op Bonaire de duiksport beoefende. De reportage zal binnenkort te zien zijn in een PBS-documentaire die gaat over lichamelijk gehandicapten die een volwaardig leven pogen te leiden.

De cameraploeg filmde leden van de scubagroep voor gehandicapten The Moray Wheels uit Boston die hun intrek hadden genomen in het Flamingo Beach Hotel op Bonaire. Tom Feliu van Total Communications Company in Denver, Colorado, de producent van de documentaire, koos het Flamingo Beach Hotel uit omdat het voor gehandicapten 'het meest toegankelijke in zijn soort ter wereld is'. In de documentaire krijgt de kijker ook beelden te zien van een gehandicapte kanovaarder en een skiër.

Het Flamingo Beach Hotel en Dive Bonaire zijn sinds lang een favoriete bestemming voor duikclubs voor gehandicapten. Het hotel heeft zijn accommodatie enkele jaren geleden aangepast voor hen die hun leven in een rolstoel moeten doorbrengen.

Eén van de leden van de Bonaire-groep, de Vietnamveteraan Ted Bridas die drie ledenmaten verloor, wordt in de documentaire geïnterviewd. De documentaire wordt onder de titel 'On Challenged Wings' uitgezonden.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 1 AUGUSTUS 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.566
PND STERLING	3.235	3.29	3.35
NED GLD	98.66	99.38	100.18
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	131.11	131.83	132.63
FR FRANCS	32.09	33.19	33.89
DUITSE MARK	111.30	112.02	112.82
IT LIRE	1.21	1.51	1.57
JAPANSE YEN	120.76	121.62	122.42
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 AUGUSTUS 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.33
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.55

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Inderson en Pietersz bij BC



KRALENDIJK — De ministers Inderson en Pietersz in gesprek met het Bestuurscollege van Bonaire tijdens hun driedaags bezoek aan het eiland.

De vergadering werd voorgezeten door de waarnemend gezaghebber van Bonaire Richard Dammers.

KINGSTON - De staatshoofden van de Caricom landen hebben bij het begin van hun vergadering in de Jamaicaanse hoofdstad Kingston hun veroordeling uitgesproken over de poging tot een staatsgreep in Trinidad en Tobago.

WILLEMSTAD — Op 18 augustus wordt in landhuis Kenepa de verkiezing van Miss Toerisme 1990 gehouden. De gedeputeerde van Cultuur Dito Mendes de Gouveia kon maandag kennis maken met de meisjes die om die titel zullen strijden.

Foto: Dito Mendes omringd door de kandidaten.



PTT Telecom:

Deelname in Telbo Bonaire

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Op donderdag 9 augustus zullen de Nederlandse PTT Telecom en Telbo nv Bonaire een overeenkomst ondertekenen, waarbij PTT Telecom de deelname in de Bonaireaanse maatschappij bekrachtigt.

Voor de ondertekening komt van PTT Telecomzijde onder meer de algemeen directeur drs Ben Verwaaijen naar Bonaire. Van Bonaireaanse zijde zijn behalve de directie van Telbo ook het Bonaireaanse Bestuurscollege aanwezig.

De overname van Telbo nv past in het streven van PTT Telecom een grote greep te krijgen op de telecommunicatiemarkt in het Caribisch gebied. PTT Telecom is ook sterk geïnteresseerd in overname van de lokale telefoonmaatschappij op Sint Maarten. Tot dusverre zijn die pogingen niet gelukt, maar de PTT-directie heeft goede hoop op korte termijn toch haar slag te kunnen slaan.

Thema: kwaliteit arbeid

Cinterfor-congres in oktober op Curaçao

-WILLEMSTAD - Van 15 tot en met 19 oktober wordt op Curaçao de algemene vergadering van Cinterfor gehouden. Cinterfor is de afkorting van Centro Interamericano de Investigacion y Documentacion sobre Formacion Personal, het inter-Amerikaanse centrum voor onderzoek en documentatie op het gebied van beroepsvorming. Op het congres vorig jaar in Bahia in Brazilie werd Curaçao als de zetel van het congres van dit jaar aangewezen. Het congres wordt naar alle waarschijnlijkheid in het Curacao Caribbean Hotel gehouden en valt samen met de tiende verjaardag van de Feffyk.

Thema van het congres zal zijn: De kwaliteit van de arbeid. Tachtig tot negentig gedelegeerden die 34 organisaties vertegenwoordigen, zullen op de algemene vergadering van Centerfor aanwezig zijn. Ze komen uit verscheidene Latijnsamerikaanselanden, de Verenigde Staten, het Caribisch gebied, Spanje en Suriname.

Centerfor is een agentschap van de Internationale arbeidsorganisatie ILO, een in Zwitserland gevestigde suborganisatie van de Verenigde Naties. De directeer van Centerfor, de Braziliaan Joao Carlos Alexim gaf gistermiddag tijdens een persconferentie nadere details over het komende congres en het werk van zijn organisatie.

Aanwezig was ook de gedeputeerde voor onderwijs van Curaçao, Dito Mendes de Gouveia die vorig jaar aan het hoofd stond van de delegatie die naar Bahia reisde en die uit bestuursleden van de Feffijk bestond. De Feffijk is een opleidingsorganisatie, waarin overheid, vakbonden, bedrijfsleven en schoolbesturen samenwerken. Volgens gedeputeerde Mendes is de Feffijk een uiterst belangrijke organisatie bij de opleiding van het Curaçaose arbeidspotentieel.

Volgens Alexim is Curaçao een strategisch punt in deze regio dat het eiland uitermate geschikt maakt als plaats om een dergelijk congres te oganiseren. Het comité van voorbereiding voor het congres bestaat uit Sergio Leito (logistiek), Hubert Spencer (financiële aangelegenheden), Hein van Zichem, Eddy Walroud, Eus Anthony. Als voorzitter treedt Nelson Smit op.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	31-07	FRANKFURT	PREV.	31-07	AMSTERDAM	PREV	31-07
DOW JONES	2917	2905	DAX INDEX	1911	1919	CBS GEN.INDEX	118.70	119.10
AM.BRANDS	68.50	68.63	ASKO	893.00	891.00	ABN	36.10	36.10
AM.EXP.	29.25	29.13	BASF	271.00	271.10	AEGON	129.50	129.20
ANHEUSER B	41.38	41.88	BMW	579.00	577.50	AHOLD	140.00	140.20
ATT	37.00	37.00	COMMERZBANK	302.00	308.00	AMEV	57.50	58.00
BORDEN	35.63	35.63	DAIMLER BENZ	862.00	865.50	AKZO	114.00	114.50
CAMPBELL S	53.88	53.38	DEUTSCHE BANK	816.00	822.30	AMRO	72.10	72.20
CHRYSLER	15.00	15.25	HOECHST	268.00	269.30	BOLS	188.00	187.70
CITICORP	20.25	20.00	KAUFHOF	658.00	668.30	BUHR.TET.	73.40	73.40
COCA COLA	45.88	45.38	MAN	463.00	465.00	DAF	28.60	28.80
DIGITAL	73.63	74.25	PREUSSAG	422.00	424.50	DSM	108.30	108.00
DUPONT	41.63	41.38	SIEMENS	752.50	753.50	ELSEVIER	94.50	95.00
EAST.KODAK	38.63	38.25	VW	600.00	599.00	FOKKER	51.40	52.20
EXXON	50.75	51.88				GIST BROC.	32.80	33.40
FORD	41.63	41.50				HAGEMEYER	119.50	121.00
GEN.ELECT.	72.50	71.75	LONDON			HEINEKEN	131.20	132.00
GEN.MOTORS	47.38	46.63				HOOGOVENS	65.30	65.50
HEINZ	35.13	35.13	FT-100 INDEX	2312	2327	KLM	31.30	30.60
HOMESTAKE	18.88	19.38				KNP	47.20	47.20
IBM	112.38	111.88	ARGYLL	2.44	2.48	NEDLLOYD	74.20	75.00
KELLOGG	69.88	68.75	BARCLAYS BANK	3.85	3.90	NMB	48.70	48.20
MC DONALDS	32.00	31.25	BASS	11.11	11.10	NAT.NED.	70.60	71.20
MERCK	89.50	89.13	BRITISH STEEL	1.40	1.40	PHILIPS	27.90	27.30
MINNES.MNG	90.38	90.38	BRITISH TEL	2.86	2.89	ROBECO	98.70	98.70
MOBIL CORP	65.13	65.25	BTR	3.94	4.00	ROLINCO	98.50	98.70
NCR	68.75	69.38	CADBURY	3.42	3.47	RORENTO	60.10	60.10
PFIZER	73.63	76.00	CABLE & WIRE	5.07	5.12	RODAMCO	75.80	75.70
P.MORRIS	47.63	47.88	GRAND MET	6.45	6.51	ROYAL DUTCH	146.80	148.00
QUAKER	47.25	47.13	MARKS & SPENCER	2.34	2.40	UNILEVER	158.20	158.80
SEARS	33.88	33.63	REDLAND	6.30	6.25	VMF STORK	58.90	58.80
UP JOHN	43.13	42.75	TATE & LYLE	2.82	2.83	VOC	45.20	45.30
USX	34.38	34.63				VNU	99.00	99.00
WOOLWORTH	30.75	30.75				WESSANEN	65.40	66.30
			TOKYO					
GOLD	367.30	372.40				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	30442	31035.60			
SILVER	5.18	5.16				TSE 300	3540.8	3561.0
			BRIDGESTONE	1420	1440			
CRUDE OIL	20.22	20.57	CANON	1780	1780	ALCAN	24.13	24.38
			DAI ICHI KANGYO	2200	2220	BELL	37.50	37.63
US$/Yen	148.35	146.15	DAIWA SEC.	1290	1300	BANK OF NS	14.75	14.63
			HITACHI	1410	1400	CAN.PAC.	20.00	20.00
US$/DMARK	1.61	1.59	HONDA MOT.	1680	1680	INASCO	36.50	36.50
			JAPAN AIRLINES	18400	18700	LAIDLAW	25.13	25.25
GBP/US$	1.84	1.85	NEC	1870	1840	MOORE	33.00	33.13
			NOMURA SEC.	2000	2040	NORANDA	19.75	20.00
US$/NLG	1.81	1.79	NIPPON STEEL	513	527	PLACER DOME	18.88	19.38
			MAZDA	831	849	POWER CORP.	15.00	14.88
ECU/US$	129.04	130.31	SONY	8610	8650	ROYAL BANK	23.75	24.13

KURSO HULANDES

speshal pa hende ku no sa nada di maske poko hulandes, ma ku ke sifia papia i skibi hulandes bon. No ta importa si bo ta di habla ingles, español, frances of papiamentu, awor si bo por sifia hulandes.

KURSO TA KUMINSA Djaluna 6 agosto 7 or

LEM PUNDA

Inskripshon ƒ.10.- Lesgeld ƒ.25.- Buki ƒ.20.-.

Awor ku hopi TURISTANAN EUROPEO ta bin Kòrsou ta bale pena sifia hulandes pa bo tambe bin na remarke pa un bon trabou.

Bel 612640 entre 4-6'or

PATRICK'S for

New first quality piano's tambourines, timbales, drumsticks (very good quality), basguitars and cases.

Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

Wasserette DADA

Wij kunnen Uw was compleet verzorgen.
Volle wasmachine: wassen, drogen en opvouwen, inclusief zeep en verzachter voor een zeer redelijke prijs.
Voor meer info: tel. 616366.
Seroe Loraweg 25A - Jandé

Nieuwe kollektie
DAMESROKKEN
binnen.

La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Informatie: Tel. 371980
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 18.00 uur

BETONMIX



Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.
BRAKKEPUT ARIBA
NAAST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674673.

PA TUR TRABOU DI KURA

Mantenementu di kurá
Limpiamentu di kurá
Kortamentu di palu ku mashin
Plantamentu di gras,
Pa transplantá di matu, piedra
Pa tira sushi afó
Seramentu di kurá ku waya of bloki
Dinstruk di matu di...
Dinstruk di grés
Yama telefon:
85383

Te koop
Lada 2105 De Luxe
Bouwjaar 1987. Gekeurd tot 1991. Belasting tot eind december.
Vraagprijs: NAfl. 5.000,00
Informatie: 64.82.12

TE HUUR AANGEBODEN
volledig gemeubileerde appartementen
voor vakantiegangers of zakenlui.
Huurprijs vanaf ƒ. 200,-- per week all in
Voor reserveringen en/of informatie tel.: 73136

TE KOOP
Hyundai Excel 1.5 GL 1987
power window/radio/am/fm cassette.
z.g.a.n. Prijs f. 12.000,--
Tel.: 623260

Te koop aangeboden
Daihatsu Charmant
bouwjaar '84
pas gespoten
Tel.: 601833

TE KOOP
BROMFIETS HONDA RAGGOON 70cc
Tel.: 677251

MAID WANTED

For more information, please apply personally for the job at

SKIN CARE INSTITUTE CARIE
Kaya Toni Kunchi 34

between 12.30 - 2.00 p.m.

Voor de bursalen ontvangen leuke kollektie **warme kleding** w.o.: rokken, bloesjes, jurken en pakjes.

Boutique Lilou

Caracasbaaiweg
Tel.: 613496



TELEFOONWIJZIGING

Per 1 augustus zijn onze tel.nrs. als volgt:

691683
691838
691343



Tel. nr. 44510 blijft ongewijzigd.
Kraamkliniek Rio Canario

Cursus **BOEKHOUDEN**

— PD BOEKHOUDEN aanvang maandag 13 augustus
— BASISKENNIS aanvang dinsdag 14 augustus
— EXAMENTRAINING aanvang dinsdag 14 augustus

Inschrijving: donderdag 2 en vrijdag 3 augustus 17.30 - 19.00 uur

RADULPHUS COLLEGE lok. 10
Docent: Th. Suysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 612071

TE KOOP AANGEBODEN
ZAKENPAND GOSIEWEG

Groot	: 250 M2
Geschikt voor	: Winkel, kantoor of praktijkruimte
Prijs	: Naf. 353.000,-
Informatie	: 77065



Laaaatste 2 weken van onze
VAKANTIE SALE
50% KORTING
en speciale prijzen op accessoires
Boetiek NIRA
Fokkerweg 68A



THORAX CENTRE
Jan Noorduynweg

Drs. R.F. IGNACIO, longarts
AFWEZIG
van 03 augustus tot en met 16 augustus 1990

WAARNEMER:
Drs. A.F. ROSINA, longarts



van der Valk Plaza
Hotel, Restaurant & Casino

Op vrijdag 3 augustus a.s. presenteert het Van der Valk Plaza Hotel een

Buffet Dansant

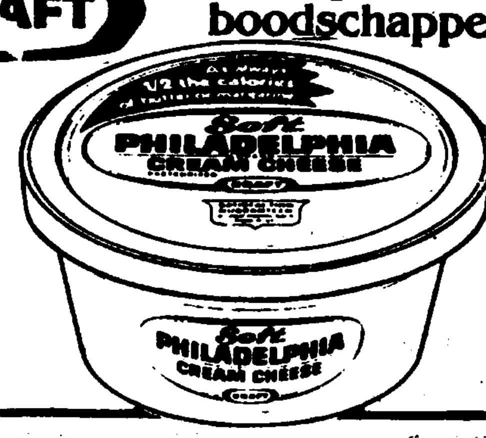
in het Penthouse.

Muzikale omlijsting:
De band "OKAY"

Tijd: 20:00 - 01:00
Prijs: Nafl. 65,- per persoon incl. welkomsdrankje
Gelieve tijdig te reserveren op nr.: 612500.



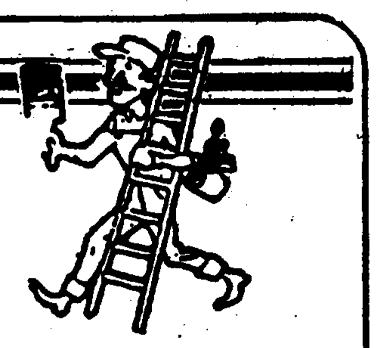
KRAFT Tip voor Uw boodschappenlijst:





Luigi's Lovely Club
Waterfortbogen
presenteert woensdagavond haar bekende
" MERENGUE - AVOND "
met Live Music van "Los Merengueros"
Mis dit niet

VOOR AL UW SCHILDERWERK EN RECLAME-BORDEN



SCHILDERSBEDRIJF PIET DIJK TEL.: 671512

Ongedierte bestrijding!



BOOSTER PEST CONTROL
Tel.: 648222

Commerciële Communicatie Curaçao

Presenteert
Opleiding tot verkoper

Bel voor meer informatie telefoonnummer
675076
met mogelijke overstap in een baan

kosten Naf.650,— (te voldoen in 3 termijnen)

Problemen met Uw uitlaat?
Of wilt U de motor laten stomen?
Voor een snelle en deskundige service



SUPER MUFFLER SHOP
7 maanden garantie op uitlaat)
Seroe Loraweg nst. 146 Tel.: 616983

GEVRAAGD
WOONHUIZEN voor **SERIEUZE** kopers
Verkooptermijn 90 dagen.

LADCO REAL ESTATE N.V.

UNITED COLORS OF BENETTON.

Madurostraat 4

Voor studie naar het buitenland?

Nu reeds ontvangen de
nieuwe winter '90 kollektie
(Ook kleding voor volwassenen)



Wij hebben o.a.: wollen truien, jassen, sjaals, handschoenen en .... Schooltassen!

Natuurlijk ook voor de thuisblijvers een mooie kollektie **Shirts** (alle kleuren), **Bermuda's** en **jeans**.

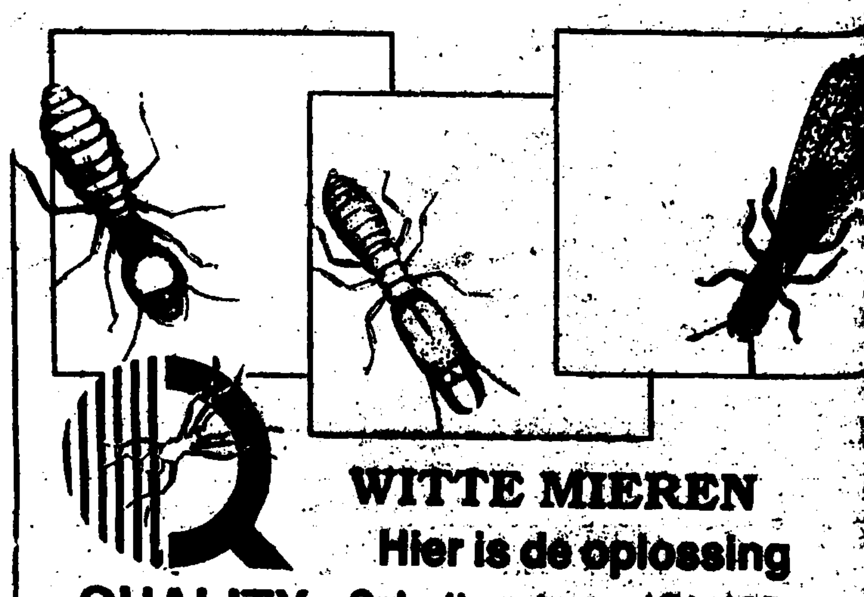
OPGELET

VANAF MAANDAG 30 JULI ZIJN DE OPENINGSTIJDEN VAN

INTERPHOTO

MAANDAG	8.00 - 12.00 UUR
T/M	EN
VRIJDAG	1.30 - 6.00 UUR
ZATERDAG	8.00 - 12.00 UUR

TOT ZIENS BIJ INTERPHOTO AAN DE DOKWEG



WITTE MIEREN
Hier is de oplossing
QUALITY PEST CONTROL
Schottegatweg (O) 199
tel.: 611971 - fax: 611967

---

buro arends
praktijkopleidingen
Curaçao, Schottegatweg 78 ...

De volgende ISW opleidingen starten op Curaçao:

MIDDLE MANAGEMENT
(begint op 25 augustus 1990)

MARKETING ASSISTENT
(NIMA-A)
(begint op 22 september 1990)

Bel voor informatie: 612470/612409 Fax 618865

Met ISW/Opleidingen halen mensen het beste uit zichzelf.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Donderdag 2-8-1990.
  Van 09.00 t/m 14.00 uur.
* Lang Leven, Montanja Rey (omgeving Lang Leven), Macuraweg, Mampuritoweg, Saucoweg, Weg naar Montanja (tussen Basora Pretuweg en St. Dominicusschool), Bragaadushiweg, Klasmulatoweg, Basora Pretuweg, Mehoranoweg, Artemisiaweg, Weg naar Fuik (tussen Basora Pretuen Cocolodeweg), Romangelweg, Kruisebloemweg, Cocolodeweg.

TE KOOP
EEN DIRECTIEWAGEN
merk Volvo 760 GLE 1989
zwart, fully equipped.
NAfls. 62000,00

Tel.: 601637/371737

STS Solution for Training & Support Inc.
Sub-division of DMS-Group

Organiseert

PageMaker gebruikerskursus

kursusinhoud
- Planning your design
- Placing of text, pictures, logo's etc.
- Creating of caption style sheets
- Paragraph style and alignment
- Line, box and circle drawing
- Creating and using templates

- Duur: 16 uur   Tijd: 9:00 - 12:00 pm
- Data: Augustus 11, 18, 25 / September ...

Voor informatie en inschrijvingen
Solution for Training and Support Inc.
Mamayaweg # 4, Tels. 618955 / 618957 Faxnr. 6158..